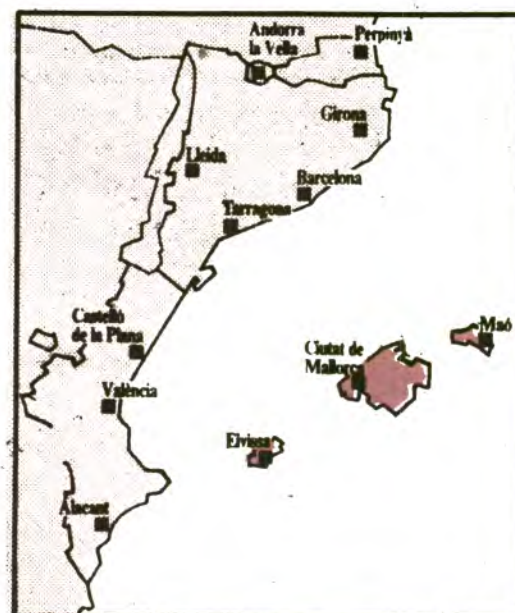


S'Arenal

de Mallorca



PUBLICACIÓ INDEPENDENT DE LA COMARCA DE S'ARENAL

ANYS X. NÚMERO 208

1^{er} DE DESEMBRE 1990

PREU: 100 PTS



More Nostrum



Agència General d'Assegurances S'Arenal i Platja de Palma

SBERT

Carrer de Trassimé 39. Tlf.: 264038. Plaça Major, 1. Tlf.: 265374
S'ARENAL DE MALLORCA

TAPISSERIA MATEU

ESPECIALITAT EN CORTINATGES
TREBALLS PER HOSTELERIA

Carrer Guillem Cirerol, 5 - Tlf. 49 20 83
S'ARENAL DE MALLORCA

ELECTRONICA

El Gaucho

SERVEI TÈCNIC

- * Televisió
- * Vídeo
- * Ràdio Cassettes
- * So
- * Instal·lacions Antenes
Col·lectives, Individuals
i Parabòliques

DISSENY I

ASSESSORAMENT

- * Electrònica Industrial
- * Telecomunicacions
- * Alta Fidelitat
- * Registradores
Electròniques

Carrer Mallorca, 2
Carrer Sant Cristòfol, 82

07600 S'ARENAL DE MALLORCA
Tel. 26 34 23 Fax 26 61 19

*Tenim
una gran varietat
de brolladors,
colls de cisterna,
estàtues,
jardineres i
cossiols per decorar
el jardí.*

*Visitau-nos sense
compromís*

**MATERIAL DE
CONSTRUCCIÓ
CAN MARI**

Carretera de Manacor, 403
Tel. 24 02 25
SON FERRIOL

Dissabtes dematí, obert

Na Francesca Iglesias és la presidenta del Gremi de Llibreters que organitzen la Fira del Llibre Català els dies 11 al 17 de desembre, a l'Institut Oceanogràfic, devora el Club de Mar de Ciutat. Na Francesca, juntament amb el seu home Pau Taure, són els propietaris de la Llibreria Jaume de Montsò i de la Llibreria Drac Màgic de Ciutat. Ara han obert una Galeria d'Art a les mateixes dependències de Drac Màgic.

LOTS DE NADAL



UNIÓ AGRÀRIA COOPERATIVA

Carrer Setze de Juliol, 35 - Tlf. 29 74 88 - Polígon Son Castelló

Telèfons útils a s'Arenal

A la part de Ciutat

Ajuntament	727744
Tota casta de desperfectes a la via pública (entre les 13'30 i 15'00).....	727643 - 727644
Bombers	291250 - 290017
Residència de l'assegurança social.....	289100
Creu Rotja de Can Pastilla	264040
Polícia Nacional.....	091
Polícia Municipal.....	092
Polícia Municipal de s'Arenal	490503
La Porciúncula	260002
Tele-Taxi.....	401414
Radio-Taxi-Platja.....	755440
Associació d'Hotelers	267654. Fax: 491012

A la part de Lluçmajor

Ajuntament	660050. Fax: 662081
Oficina de s'Arenal.....	264071
Bombers.....	660756
Polícia Municipal.....	661767
Guardia Civil	264121
Taxi.....	263745 - 263538
Parròquia	263265
Aigua potable	265272 - 265980 - 660640
Associació de Veïns	265005
Grues Sampil.....	264193
Servei Municipal d'aigües SOGESUR ..	262493

S'Arenal de Mallorca

BOLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

Nom.:

Carrer.:

D. P.

Població.: Tel.:

M'interessa una subscripció:

☐ **SEMESTRAL 1.000 PTS**

Forma de pagament: N.º Entitat
☐ Rebut domiciliat a un Banc N.º Sucursal

Banc.: Suc.:

Compte n.º.: Titular:

Firma

Ompliu aquesta tarja i enviau-la al
Camí de les Pedreres, 30, s'Arenal

Col·loquis impertinents

Manolo Manjón



Preservatius

I és que pareixem ases!, mira que és bo fer l'amor "a pèl" i gairebé ens volen imposar l'ús d'un incòmode artefacte anomenat preservatiu per mantenir relacions sexuals.

I no tan sols és emprar-lo o no emprar-lo, o el que és el mateix "posa-te'l, posa-l'hi", sinó els rius de tinta, els cabreigs i la polèmica que està aixecant el tema d'aquest antic profilàctic, com si el condom no fos una cosa de tota la vida --que ho demanin a les Empars del carrer d'Escudellers de Barcelona o a les Colomes de la plaça de les Drassanes de Palma. Bé, si no és de tota la vida, almenys sí que l'empràvem els de la generació del 68, el que passa és que en molts casos era més necessari comprar pa pagès o un quilo de mongetes que invertir el nostre escàs diner en profilàctics. A part que ens podem demanar per a què teníem a la tauleta de nit un estoig de "Control" si quan ens ficàvem al·lit, entre llençols amb una dona --que quasi sempre era la pròpia--, no necessitàvem gometes, ja que l'amor es feia per procrear i no per gaudir, ja que passar-s'ho bé amb una senyora o un senyor era molt mal vist.

Emperò, ara tot és diferent: amb aquests rojos quasi tot està permès. I el que sap greu és que donya Matilde es gastí sis-cents milions en aquesta campanya. Tal vegada seria millor invertir aquestes pessetes en botelles d'aigua de Lourdes, cilicis nacionals o en catecismes. Si, en catecismes! Aquesta sí que seria una bona inversió, i tothom content. Bé, si no tots, almenys ho estaria l'Església.

Però, què hi té a veure l'Església en aquest assumpte. Doncs hi té a veure amb tot, o quasi tot, ja que fer ús d'aquestes gometes és un tema quasi religiós, és un tema de consciència. Per això no és bo que als nostres joves se'ls faci usar profilàctics quan mantenen relacions sexuals; no han d'usar res, ja que no han de tenir ganes de boixar. És millor que juguin a les bolles, al bàsquet, al monopati, però res d'amor, que aquest no

s'avé amb la moral i que, a més, les relacions sexuals només n'hi pot haver dins del matrimoni, i aquest és per als majors.

Segurament vostès estan pensant que estic en contra de la campanya "Posa-t'l, posa-l'hi". Doncs res de res, "ni chicha ni limoná". Del que estic en contra és de la hipocresia i la tutela dels nostres sentiments i desigs, tant per part de l'Església com de l'Estat.

Pensem seriosament si l'ús dels preservatius entre la nostra joventut és contraproduent per a ella. Jo crec que no. Tenim coses més perjudicials per als nostres joves. Per exemple, l'atur --el qual s'ha incrementat espectacularment a Mallorca. I en aquest país ningú ha fet cap gran creuada per paliar-lo. Ni l'Estat ni l'Església. El primer perquè tan sols posa pedaçs calents per posar-hi solució, i la segona perquè no és de la seva competència.

Així que, amb tot això, en alguna cosa han d'invertir el temps els joves. I, és clar, si volen invertir-lo fent l'amor, doncs és molt més normal que ho facin segurs que no es troben a mercè de qualsevol malaltia de transmissió sexual.

Els nostres joves no són estúpids, i això és el que els fa mal a alguns. Ni són partidaris de la promiscuïtat, ni per la droga, ni per tantes pardalades com els estan penjant. Crec que són partidaris d'unes relacions més netes i sanes que les que nosaltres pensem. I si han de tenir unes relacions sexuals, que les tinguin sense riscs. Crec que és molt més dolorós veure els hospitals plens de malalts joves per culpa de la Sida o de les drogues que aguantar una campanya que en el fons l'únic que vol aconseguir és gastar sis-cents milions de pessetes.

Llocs on es pot trobar

S'ARENAL DE MALLORCA

Tots els quioscos de s'Arenal

- * Papeteria Roca i Alegria de Lluçmajor
- * Papeteria Cervera i Papeteria Frau, del Coll
- * S'estanc, de Sant Jordi
- * Can Jordi i De Verd en Blau, de Son Ferriol
- * Llibreria Ramon Llull, Quart Creixent, Papeteria Son Rapinya i Quiosc Plaça del Progres, Llibreria Jaume de Montso, i estanc plaça Fleming de Ciutat
- * Casa Pedrós, Espirafocs, Estanc Melià, Llaipis i paper, Llibreria Beltran i Llibreria Francis, d'Inca
- * Leo, de Manacor
- * Papeteria Ramon Llull i papeteria Condor, de Felanitx
- * Ca Na Blanch, de Sant Joan



Transportes Martín, Serrà, e Hijos s. a.

- * TERRA VEGETAL AMB O SENSE FEMS
 - * AIGUA POTABLE A DOMICILI
 - * MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ
- Carrer Lletra N.º 13 - Tels. 26 11 39 - 49 23 99
07600 Bellavista S'ARENAL DE MALLORCA

S'ARENAL DE MALLORCA. Publicació independent de la Comarca de s'Arenal. Edita: Associació de Veïns. Director: Mateu Joan i Florit. Depòsit Legal PM-473-80. Imprimeix Hora Nova, S.A. Publicitat i subscripcions: Camí de les Pedreres, 30 - Apartat de correus 124 - 07600 - s'Arenal de Mallorca. Telèfon: 265005. FAX: 269941



GARANTIA ARTESANA

A l'hora de triar, cerqui l'Etiqueta de
"Producte de Qualitat Artesana"



És un missatge de:



GOVERN BALEAR
CONSELLERIA DE COMERÇ
I INDÚSTRIA

Mossegades

-83-

En les actuals circumstàncies històriques, pensar que la independència dels Països Catalans és empresa d'un sol partit és un malencert. L'independentisme farà forat quan sigui capaç d'engrescar el conjunt de la societat civil per damunt de diferències ideològiques entre dretes i esquerres. Cal esmerçar totes les energies en la formació d'un ampli moviment nacional que presenti la descolonització des d'una doble perspectiva: a) la consolidació d'un model social que empari la creació de riquesa, el benestar general, la justícia social i la protecció del medi ambient; i b) la reparació d'una enorme aberració històrica iniciada l'any 1716 amb el *Decret de Nova Planta*. D'aquest poderós moviment d'emancipació unitari i interclassista, tipus *Sajudis* de Lituània, a priori no se n'ha d'excloure ningú, excepció feta dels individus perniciosos que han demostrat contumàcia i reiterada traïció com Josep Melià. D'entrada cal involucrar-hi el màxim de gent i posar atenció en la integració dels descendents dels immigrants espanyols vinguts a les colònies. Cap bandera ni porta-estendard no s'ha de deixar sense arborar ja que si ho feim aleshores Espanya els podrà emprar per fer-nos la guerra des de dedins i combatre un negre amb un altre negre. És per això que ara, de bell nou, em dirigesc als indígenes que encara militen dins partits espanyols com són el PSOE o el PP, i els emplaç a rompre els lligams amb Espanya d'una manera rotunda i inequívoca.

Pel que fa als primers, la publicació recent del llibre de Raúl Heras, *El Clan. La historia secreta de la beautiful people*, ha deixat al descobert els prejudicis racistes i la marginació de què són víctimes els catalans instal·lats a Madrid. Com veurem a continuació, el fet que ocupin llocs importants dins l'estructura administrativa de l'estat colonial, no és garantia suficient perquè els tractin sense recel i desconfiança. Coneguts dins el propi partit amb el nom de "clan dels catalans", que es presentat amb els adjectius de "potent" (1), "poderós" (2), "estès" (3) etc., l'autor del llibre ens revela una sèrie de dades que confirmen la teoria que estam defensant des de *S'Arenal de Mallorca*, segons la qual, i contràriament al que es pensa, el separatisme concerneix més el colonitzador que el colonitzat. Comprovau a continuació amb els vostres ulls mateixos, la visió desafecta que els espanyols tenen de Narcís Serra, Salvador Clotas, Dolors Renau, Jordi Mercader, Narcís Andreu etc.: "La principal característica és que mai no es presenten a les batalles per provar les forces, cara a cara, amb l'adversari; són meticulosos, estalviadors en l'esforç i gens donats a les declaracions contundents. Per a ells la confrontació és ja una part del fracàs. Se'ls respecta però no se'ls estima dins el PSOE, i és molt difícil que un d'ells, en aquest cas Narcís Serra, pugui accedir un dia al lideratge del partit i a una hipotètica presidència del Govern" (4), "Al mes de juny, Felipe González pensa de modificar el Govern, perquè els continus enfrontaments entre Barón i Solchaga, entre Julián Campo i Miguel Boyer el posen nerviós. Narcís Serra ha manté als dominis militars, allunyat de la resta dels companys que reconeixen les dificultats per entrar en aquest àmbit, fins i tot en la zona referida a les despeses militars. Callat als Consells de Ministres, reserva les intervencions per a la discussió dels Pressuposts Generals" (5), "Des de la barrera, on sempre ha estat, el ministre de defensa i el poderós nucli català es podien donar per satisfets. Els seus dos principals adversaris (Boyer i Guerra) s'havien destrossat una bona part de la gargamella. Ells només havien d'esperar, amb la paciència del botiguer que està segur que el client el tornarà a buscar darrera del mostrador" (6), "Serra que ja té 'col·locats' diversos homes del clan a importants llocs del món de les finances -Rafael Suñol, Luis Tarrafeta, José Jané Solá o Joan Majó-" (7), "L'erupció catalana a l'INI va ésser tan violenta que va fotre de fora els seus antics col·laboradors" (8), etc. etc. Cal que ens fixem detin-



gudament en els trets emprats per descriure el comportament dels catalans del PSOE a Madrid: "meticulosos, estalviadors, gens donats a la confrontació contundent, allunyats de la resta de companys, reservats, pacients, botiguers, s'ho miren tot des de darrera la barrera" etc; perquè veurem tot d'una que entre els mots d'un periodista espanyol progressista que col·labora a *El Mundo* i que ha estat director de *Cambio 16*, i els mots d'un feixista com Giménez Caballero escrits l'any 1942, les diferències són mínimes, cosa que ens permet afirmar rotundament que l'anticatalanisme és un signe distintiu de la quasi totalitat del teixit social d'Espanya i que es manté inalterable al pas dels anys: "A ti te han querido presentar algunos bárbaros y superficiales conoedores, como un país de comerciantes, de payeses, de dependientes, de gente grasa, vulgar y propietaria. Confundiendo la bella, provenzal y exquisita tierra femenina de Cataluña, con algunos de sus aspectos ordinarios, industriales y campesinos" (9).

El llibre de Raúl Heras no hauria de caure en el buit ni deixar indiferent perquè inclou prou elements suculents que estimulen la reflexió i la mossegada voraç. Per altra part, sempre és important saber quina idea s'han format els espanyols sobre nosaltres. Dins qualsevol confrontació, és vital conèixer la manera de pensar de l'adversari ja que això permet preveure els seus moviments i desplegar tot un sistema de contraatac. D'aquest llibre i caçats al vol, val la pena destacar els següents punts: el portaveu de Minoria Catalana al Parlament espanyol, Miquel Roca, que s'ha caracteritzat per seguir la política suïcida de Francesc Cambó d'intervencionisme hispànic, és qualificat de "teb i acollonit" i se li retreu agrament el fracàs espantós de l'operació reformista de l'any 1986: "Ni un sol diputat a pesar dels aproximadament cinc mil milions invertits en la campanya. Els vots més cars de la història democràtica espanyola" (10); al llarg de tot el llibre surt a rotlle el tema de Banca Catalana / Jordi Pujol, que és presentat com una batalla més entre els governs de Madrid i Barcelona: "Dia 20 de març d'aquest any, les eleccions celebrades a Catalunya donen la victòria i la presidència de la Generalitat a Jordi Pujol. La guerra política entre els governs de Madrid i Barcelona esclata amb una intensitat que no deixarà de créixer a pesar del canvi que suposarà l'arribada dels socialistes

a la Moncloa, molt al contrari. La base del conflicte s'anomena Banca Catalana i el principal artiller de bombardejar les posicions de l'honorable Pujol és Mariano Rubio des del Banc d'Espanya" (11). Sobre aquest punt espinegós, el llibre d'Heras es fa ressò de les discrepàncies profundes entre els espanyols del PSOE, per una part, i el clan dels catalans, per l'altra: "Tampoc no està d'acord el potent clan català amb l'estratègia seguida contra Jordi Pujol d'aprofitar l'escàndol de Banca Catalana. Això ha permès al president de la Generalitat fer-se amb 'el sant i l'almoïna' del nacionalisme i convertir el seu procés a l'Estat centralista. Narcís Serra, Raimon Obiols i el batlle Maragall suen tinta cada cop que Alfonso Guerra trepitja terra catalana" (12). "El poderós grup socialista que lideren Narcís Serra, Pasqual Maragall i Josep M^a Obiols s'oposa des del principi a la política que respecte a Banca Catalana desenvolupen Mariano Rubio, Miguel Boyer y Carlos Solchaga. El conflicte entre la beautiful people és sempre a la rebotiga de la crisi de Felipe González, per l'interès dels dos grups de controlar l'esfera econòmica del Govern" (13). Les lluites intestines dins el PSOE entre els objectius de la metròpoli i els de les colònies són reiterades i constants: "Els interessos són tan forts que tota la política governamental es ressent i les velles lluites fratricides dintre del gabinet González surten a la llum. Els beautiful com Carlos Solchaga i Claudio Aranzadi s'enfronten al potent clan català comandat per Narcís Serra" (14).

El Clan. La historia secreta de la beautiful people és una aproximació minúscula al món carnívor de les altes finances de l'Estat espanyol, és un cop d'ull epidèrmic al niu de serps de la lluita despietada pel poder econòmic i polític amb tot el que això suposa d'ambicions desfermades, traïcions, serpentes, especulacions, intrigues, violència, espionatge, amiguisme, tràfic d'influències, corrupció, històries de banys, homosexualitat encoberta, xantatges, conspiracions, delacions etc. etc. Bé és cert que l'autor, per raons evidents de seguretat personal, només diu una petita part del que sap i el que sap just és un bocí escatimat del que realment existeix. Tanmateix la realitat supera sempre la ficció. Ara, però, no pretenc aprofundir en una veritat com unes cases, ço és que el poder corromp. De rebot, la lectura d'aquest llibre ens pot servir per fer-nos una idea del pes insignificant que tenen els negrets de les colònies d'ultramar dins l'engranatge engolidor de la metròpoli llunyana i hostil. He cercat a l'índex onomàstic els noms de reconeguts mallorquins i la veritat és que m'he vist amb feines per trobar-ne un de sol. Tot sembla confirmar, doncs, el que ja hem dit d'altres vegades: els illencs del PSOE "a Madrid no els fan cas i no hi pinten un rave" o "Félix Pons pinta dins Madrid tant com una moneia dins Versalles" (15).

El fet és així d'escandalós i esperpèntic! Mentre líders secundaris del PSOE com puguin ésser Rodríguez de la Borbolla (Andalusia), Joan Lerma (País Valencià), Joaquín Leguina (Madrid), Ramón Jauregui (País Basc), Rodríguez Ibarra (Extremadura), Carlos Collado (Múrcia), José Ignacio Pérez Sáenz (La Rioja), José Bono (Castilla - La Mancha), Jerónimo Saavedra (Canàries), Pedro de Silva (Astúries), Gabriel Urralburu (Navarra), Sainz Lorenzo (Aragó), surten citats poc o molt; mentre el president del Senat espanyol pel PSOE, Juan José Laborda, també és anomenat, resulta que el nostrat Félix Pons, tot un president del Congrés de diputats, no apareix per enlloc com si la terra l'hagués engolit. És a dir, si ens atenem al que diuen les cròniques *mierdalenyes* sobre els enforinyalls i ressorts de poder de la capital d'Espanya, podem concloure tranquil·lament que Félix Pons no existeix i conseqüentment els mallorquins tampoc no existim als ulls de Madrid. Bé, això sí, per si us serveix de consol us diré que a la pàgina 170, enmig de la ful·laraca, apareix aperdeuat com una animeta mea dins el purgatori "el balear Moll" que "realitza una anàlisi molt ponderada de la situació a tots els nivells". Tot plegat acaba de demostrar que, posats a ignorar, a la meseta

Mossegades

● ● ●

no saben ni el nom den Pepet Moll. Vatualmón quina una! No hi ha pitjor burla que la que és vera! I a Madrid, no tan sols no saben el seu nom de fonts, ans a més a més pronuncien "Mol" en comptes de Moll. Els únics, els comptats tres mallorquins que surten disseminats dins l'índex onomàstic, que conté 982 noms de persona, són Feliciano Fuster i els germans March, encara que aquests últims estan tan emblanquinats que no guarden ni un pèl de la raça. El primer és citat relacionat amb el clan dels catalans: "Els beautiful com Carlos Solchaga y Claudio Aranzadi s'enfronten al potent clan català comandat por Narcís Serra. Els primers volen protegir a Sevillana d'Electricitat de la insaciable gola de Feliciano Fuster, president d'Endesa, recolzat per Serra i el president de l'INI" (16). Els segons són descrits en termes maquívèlics idèntics als emprats per caracteritzar el tortuós clan dels catalans: "Els March són fenicis, odien les guerres, però se n'aprofiten. És cosa seva el comerç, la negociació, l'acord amb les parts implicades. Deixen les batalles per als qui somien esser com Juli Cèsar o Anfbal. Ells posen els vaixells, els queviures per a la campanya, fins i tot les llances per fer la guerra, si bé mai no surten al camp de batalla ni llancen proclames que inflamin els cors" (17).

Això no pot continuar així ni un sols instant més! A la vista d'aquests greuges tan grosos, ha arribat l'hora que tots els mallorquins reflexionin serenament a fi de determinar el camí a seguir i les mesures dràstiques a adoptar. Feim apel·lació a la màxima capacitat de reflexió de polítics, intel·lectuals, empresaris i sindicalistes perquè ens trobam en una situació crítica. Basta recordar que exactament fa 1641 dies que el President de Balears encara espera esser rebut a la Moncloa o que som l'única Comunitat Autònoma amb llengua pròpia que no té competències d'educació ni TV autonòmica etc. etc.

Quan és l'hora de discriminar, Madrid no fa distincions entre indígenes de dretes o d'esquerres. El llibre de Raúl Heras és una prova punyent dels calàpets i granots que els negrets del PSOE s'han d'empassolar en nom de la disciplina de partit. Ara bé, no caiguem en la ingenuïtat de pensar que els mallorquins del PP són exempts de menyspreu per part dels dirigents estatals. El propassat mes d'octubre, Mateu Joan i Florit, quan va fer la següent interpellació a José M^a Aznar en una roda de premsa en un hotel de Cales de Mallorca, va destapar tota la budellada de contradiccions que si ara es mantenen larvades, és per la senzilla raó que la dreta espanyola no ocupa el poder a Madrid. - Intervenció de Mateu Joan: "El president Canyelles ho ha dit diferents vegades i el conseller Forcades també, els espanyols ens roben... El Govern del PSOE, ens roba els doblers via hisenda, se'n duen els nostres doblers i ens tornen una misèria, jo demanaria al Senyor Aznar si quan el seu partit governi ens farà un concert econòmic com a Euskadi i Navarra, que els balears puguem recaptar els impostos i pagar un cànon a l'Estat Espanyol".

-Resposta de J. M^a Aznar, màxim responsable estatal del PP: "He entendido perfectamente y digo NO. Euskadi y Navarra, tienen históricamente unos conciertos económicos con el estado, pero los otros territorios tienen que ser solidarios unos con otros y contribuir a las cargas del estado. Eso no quiere decir que no se puedan arbitrar medidas para que el reparto del

dinero público sea más equitativo" (18). Com podem veure, al moment de justificar l'espoliació fiscal de les colònies, Aznar i González s'assemblen com dues gotes d'aigua: "hay que ser solidarios".

Per a mi és ben evident que Espanya, ella mateixa, ens assenyala el traçat a recórrer: DESCOLONITZACIO I INDEPENDENCIA! Com ja va dir Daniel

Cardona l'any 1933: "Cap element històric, ni els recents esdeveniments que han revivat la política de l'Estat espanyol, no ens permeten seguir "confiant" en la justícia d'Espanya. (...) És l'enemic qui ens ha assenyalat la ruta. (...) Els catalans hem demanat justícia, i aquesta justícia Espanya no l'ha feta mai, com no l'ha feta mai a cap poble que li ha estat sotmès. L'experiència del catalanisme polític ens aconsella el Separatisme. En aquest aspecte, no som nosaltres que hem escollit: qui ha escollit ha estat Espanya. Nosaltres no fem altra cosa que posar-nos en condicions tàctiques de defensa" (19). Per a benefici nostre, ara, a més a més, comptam amb l'ajuda inestimable de l'experiència de Lituània. Un país que va fer una passa definitiva cap a la llibertat dia 20 de setembre de 1989 en què el PCL (Partit Comunista Lituà) va afirmar que Lituània havia d'esser un país independent i dia 20 de desembre en què va adoptar una resolució proclamant l'emancipació respecte del PCUS (Partit Comunista de la Unió Soviètica). Els esdeveniments de les repúbliques bàltiques, haurien de servir per encoratjar els catalans del PP o del PSOE a fer la passa decisiva i trencar amb Madrid. Sigui com sigui, avui ja no hi ha dubte que aquesta idea està madurant i cada cop s'expressa més obertament: Francesc Albertí (President de la CAEB): "El que no sé és fins a on pot portar Canyelles el seu regionalisme en relació a les exigències del seu partit i si, en un moment determinat, el President seria capaç d'enviar a fregir ous de lloca a Madrid per tal de salvar la seva idea regionalista. Jo crec que sí, que ho faria" (20), Antoni Pons (Batle d'Inca i President d'Unió Mallorquina ara coaligada amb el PP): "Jo voldria que el PP tornàs nacionalista de totes totes, encara que això significàs una ruptura amb un sector històricament important del partit. (...) com a nacionalista crec que no hi ha ni dretes ni esquerres, crec que Mallorca està per damunt de tot, i esper que qualche dia cobri coneixement i no voti partits centralistes, i que un dia tots els partits tinguin aquí el seu centre" (21).

JAUME SASTRE

NOTES: 1) Raúl Heras, "El Clan. Historia secreta de la beautiful people", Ed. TH, Madrid 1990, pàgs. 288 i 164. 2) Id. id. pàg. 147. 3) Id. id. pàg. 140. 4) Id. id. p.p. 171-172. 5) Id. id. p.p. 139-140. 6) Id. id. pàg. 147. 7) Id. id. pàg. 180. 8) Id. id. pàg. 183. 9) E. Giménez Caballero, "Amar a Cataluña", 1942. 10) Raúl Heras, ob. cit. pàg. 152. 11) Id. id. pàg. 201. 12) Id. id. pàg. 164. 13) Id. id. pàg. 202. 14) Id. id. pàg. 288. 15) Jaume Sastre, "Mallorquins del PSOE: ganivetades de negres!", S'Arenal de Mallorca 15.X.1989, núm. 181, pàg. 5. 16) Raúl Heras, ob. cit. pàg. 288. 17) Id. id. p.p. 239-240. 18) S'Arenal de Mallorca 15.IX.1990, núm. 203, pàg. 8. 19) Daniel Cardona, "La batalla i altres textos", Biblioteca dels Clàssics del nacionalisme, Ed. de la Magrana / Diputació de Barcelona, 1984, pàg. 209. 20) D16 1.X.1989. 21) S'Arenal de Mallorca 15.XI.1990, núm. 207, pàg. 8.

TENIM ELS
200 PRIMERS NUMEROS DE
S'Arenal
de Mallorca
ENQUADERNATS I A LA
VOSTRA DISPOSICIÓ
TELÈFON 26 50 05



FOTO · CINE
casa planas

DE LA MILLOR LLET,
EL MILLOR
BATUT DE XOCOLATA



Envassos no retornables d'1/5 i de litre
Batut de xocolata amb la garantia de Palma Crem
Produïda a s'Arenal de Mallorca

N.R.S.I. 1500983-pm
GRANJAS SAYJA RAMADERA
HORT DE CAN SASTRE
Final autopista de s'Arenal
Tels. 26 38 14 - 49 10 61 - 49 11 51
SES CADENES DE S'ARENAL



Entrevista al conseller de Comerç i Indústria Gaspar Oliver i Mut

«Les Balears són una colònia»

Gaspar Oliver i Mut, llucmajorer, casat amb na Francisca Mataró Ribes, i amb tres fills: en Damià, na Francisca i en Pere Antoni. Va estudiar a "cas frares" de Llucmajor i es va llicenciar en ciències econòmiques a la universitat central de Barcelona. És jove, trenta-vuit anys, però se'l veu amb molta experiència i parla amb molta il·lusió, passió diria jo, de la política i de les seves vivències com a conseller de comerç i d'indústria del Govern Balear, càrrec que ocupa des de l'any 1983.

- Com entràreu en política?

- Bé, jo dic que va ser per accident, tota la vida ho és, un accident; vaig conèixer el president Cañellas l'estiu del 81, al 82 em va demanar que anàs a les llistes per les eleccions legislatives, hi vaig anar de suplent; després, a l'any següent, vaig anar de número deu a la llista d'AP al Parlament de les Illes Balears; a l'hora de formar govern el President em demanà que jo hi formàs part com a conseller d'Indústria, jo li vaig contestar que en cercàs un altre, que a mi ja em tenia, però que en cercàs un de millor, ell em va dir que no, que m'havia de menester a mi. Com que era al principi de l'autonomia, jo estava convençut que amb tres o quatre hores diàries de dedicació a la conselleria em bastaria, i podria continuar dedicant-me als meus negocis, però va resultar tot el contrari, la conselleria m'ocupava tot el meu temps; però com el meu pare, que ja s'havia retirat, em va dir que ell se'n cuidaria dels negocis familiars, jo vaig decidir continuar en política. Quan, poc després, el meu pare va morir, jo vaig haver de triar entre la política o els negocis, i vaig decidir vendre les empreses familiars.

- I després de la política, quins projectes teniu?

- Jo vaig entrar en el Govern quan tenia trenta anys, i per a mi era com estudiar una altra carrera, una carrera que no trobes als llibres, només de poder assistir als consells de govern, i poder escoltar persones tan intel·ligents com Jeroni Sainz, o de conèixer com funciona l'administració, són coses que no surten a cap llibre. De totes maneres quan surti del Govern no tenc cap feina segura, tenc el patrimoni familiar, però cap feina en concret.

- Però, quan un conseller se'n va, troba les portes obertes per tot...

- Jo crec que no és certa aquesta afirmació, pel fet d'haver estat en política no es troben les portes obertes, les t'has d'obrir tu mateix, la política serveix per adquirir coneixements, com a mi m'ha servit, però no per obrir-te les portes enllloc.



Gaspar Oliver, conseller d'Indústria.

- N'estau content de la vostra experiència en política?

- Bé, jo tenc una gran experiència i una satisfacció personal de la política. La feina de la conselleria és una feina molt il·lusionadora, és una feina que a mi personalment m'agrada, perquè com ja te dit jo veng del món de l'empresa, i quan treballava a l'empresa familiar veia les mancances i necessitats que hi havia, i que per disponibilitats econòmiques no es podien tirar endavant, com la comercialització, la promoció comercial. És clar quan entres en una conselleria que bàsicament és de promoció comercial, intentes oferir allò que no has pogut tenir per a la teva empresa.

- Té moltes competències la vostra conselleria?

- Si, el que passa és que ja hem arribat al sostre estatutari; en indústria, però, només tenim competències executives, i no legislatives; és a dir, som uns gestors de la legislació d'indústria. En comerç, les nostres competències són bàsicament de promoció. I, és clar, si en un tema concret no tens tots els elements, la política que fas és coixa. Agafant per exemple el tema concret del comerç, nosaltres en comerç només tenim competències en foment, no podem legislar ni sobre grans superfícies, ni sobre horaris, ni sobre rebaixes, i això produeix una política coixa.

- Com valorau l'aplicació del pla de reindustrialització?

- El pla de reindustrialització, que va ser aprovat per unanimitat, té dos vessants: el reforçament de la indústria tradicional artesana per una part i la captació de noves indústries per l'altra. Quant a la captació de noves indústries, no s'ha pogut tirar endavant per la manca econòmica i financera que pateixen aquestes Illes. Necessitam entre 2.000 i 2.500 milions de pessetes per dur-lo a terme i si no tenim ajuts, com tenen altres comunitats, és millor no posar-lo en marxa. Existeixen, en altres comunitats autònomes, les anomenades ZUR (zones d'urgent reindustrialització) triades pel ministeri d'Indústria i pel MOPU, a causa de la reconversió industrial d'una sèrie de províncies, com la reconversió naval. Resulta que aquestes ZUR tenen ajuts a fons perdut del Govern Central. Nosaltres, sense aquests ajuts, no podem posar

en marxa el nostre pla. Quant al suport a la indústria ja existent, crec que és bàsic perquè no hi hagi una reducció dels llocs de treball a curt termini. Jo crec que el pla de reindustrialització ha estat un èxit. Avui tenim les millors sabates i confeccions en pell no tan sols d'Espanya sinó d'Europa; parlar de sabates o de confecció en pell, és parlar forçosament de les nostres empreses, basta dir que el 27 % de la confecció en pell que exporta Espanya surt de les nostres illes.

- Pensau que són bones les grans superfícies comercials?

- Les grans superfícies no són ni bones ni dolentes per elles mateixes, el problema del comerç és que ens trobam amb un sector atomitzat on hi ha moltíssims comerços --uns 18.000--, on hi ha una sèrie de mancances molt importants com són falta de formació, locals petits, rotació inadequada del producte, falta d'especialització, etc. Després resulta que ve una gran superfície i és molt competitiva respecte al petit comerç. Jo no som partidari de fer un proteccionisme a ultrança de petits comerços, ara, el que sí crec és que al petit comerç se li han de donar tot tipus d'ajudes per fer-lo competitiu. El problema no són les grans superfícies, el problema és que es troben amb un subsector que no està preparat. Crec que poden coexistir els dues.

- Quin tipus d'ajudes ofereix la vostra conselleria als petits comerços?

- Bàsicament cursos de formació. La conselleria gasta a l'any de 50 a 60 milions de pessetes en cursets de formació per a empresaris, gerents i treballadors. Aquests cursets es fan en col·laboració amb patronals i sindicats.

- Com està el projecte del polígon industrial de Llucmajor?

- He de dir que he tengut una gran decepció. Abans d'aquesta legislatura socialista ja hi havia un projecte per fer un polígon de serveis a S'Arenal, que crec que és molt necessari, perquè crec que S'Arenal no té una infraestructura d'empreses de fusters, tallers ferrers, etc. No té els comerços que necessita. Després, per una sèrie de raons que no vénen al cas, no es va dur a terme el projecte amb l'excusa que s'havia de fer un polígon industrial a Llucmajor. Jo estic d'acord que hi hagi un polígon a Llucmajor, però el que dic és que si a S'Arenal ja estava tot venut i preparat consider que es va deixar escapar una gran oportunitat, que per una banda serviria per dotar de serveis al poble i al mateix temps crear empreses i llocs de treball.

- Quina política aplica la vostra conselleria per fer davallar el preu del sòl industrial?

- El sòl industrial és car, però no és car perquè no n'hi hagi, sinó perquè s'hi ha ficat l'especulació apujant molt els preus. Jo, en principi, no vaig en contra de l'especulació per la meua ideologia política, però sí en contra de l'especulació del sòl industrial. Què feim?, tenim destinats en els pressupostos 250 milions per crear dos polígons industrials, els projectes dels quals estan molt avançats, però no puc dir on es faran, perquè si ho dic automàticament l'especulació es posa en marxa i puja els preus. També compram una part del sòl del polígon, i després el venem a un preu molt assequible.

TAPISSATS LLUCMAJOR

CONFECCIÓ DE CORTINES

COBERTOTS

COIXINS

MATELASSOS

SOMIERS

BALANCINS

RACONERES

RESTAURACIONS EN TAPISSERIA

Avda. de Carles V, s/n. - Tel. 27 80 44

07620 LLUCMAJOR

Gaspas Oliver i Mut

«Les Balears son una colònia»...

- IFEBAL ara està d'actualitat...
- Hem de tenir en compte que és una empresa sense ànim lucratiu, que té una facturació anual de 700 milions; això vol dir que no es com qualsevol empresa pública que té uns ingressos via subvencions i que després gasta, sinó que aquests 700 milions s'han de finançar amb els ingressos que té IFEBAL. Però el més important d'IFEBAL és, crec jo, la funció social que representa, per un doble aspecte: primer, perquè és un bon instrument per a potenciar la nostra indústria i el nostre comerç i, segon, per la important despesa que fan els visitants de fora a les fires, que hem calculat entre quaranta i quaranta-cinc mil pessetes per dia i persona, que si comparem amb les cinc mil dels turistes es realment molt important.

- Quina és la vostra postura davant la possibilitat d'instal·lar una central tèrmica a s'Estalella?

- La veritat és que per a mi no va ser una postura fàcil, el tema de s'Estalella, ja que som al mateix temps president de la junta local de PP de Lluçmajor i conseller d'Indústria. El PP de Lluçmajor va votar per dues vegades en contra de la construcció d'una central tèrmica a s'Estalella. Jo com a president de la junta local del PP vaig anar a la manifestació en contra de la central,

- Però com a conseller d'Indústria pensau que és necessària una altra central tèrmica?

- Jo he de dir que si mantenim l'actual creixement de consum d'energia necessitem d'una altra central o d'una altra font d'energia. Ara bé, jo crec que a s'Estalella no s'hi pot fer una central tèrmica i molt menys un port de descarrega de carbó i altres combustibles, perquè si nosaltres tenim un patrimoni com sa Ràpita i s'Estanyol, on van a estiu mallorquins, crec que l'hem de conservar. Jo pens que GESA ha de cercar una altra ubicació. Per altra banda jo crec, i des de la conselleria s'està promovent, que s'ha d'avançar cap a un ús més racional de l'energia, atenent-nos a tres conceptes com són la seva perillositat, dependència exterior i la potencialitat contaminant, i tenir en compte les energies alternatives.

- En quina situació està el projecte per fer un palau de congressos i exposicions a ses Fontanelles?

- El projecte de ses Fontanelles s'ha abandonat, no s'ha abandonat però el projecte de fer un palau de congressos, el que ha passat amb ses Fontanelles ha estat el que ens comentàvem: quan es va fer públic el projecte l'opinió es va disparar, i no hem volgut optar per l'excusació. De totes maneres, el projecte de construcció del palau continua en peu, i esper que a finals d'aquest any, com a molt tard el 15 de desembre, podré fer públic el nou emplaçament.



Aquesta entrevista va tenir lloc al Restaurant Cas Cotxer de s'Arenal.

- Quin futur li veis a la indústria illenca?
- Jo crec que la nostra aspiració ha de ser mantenir-nos, els propers anys, en un país amb el producte interior brut més elevat de l'Estat i d'aquesta manera el sector terciari de serveis augmentarà i l'agricultura baixarà encara més. La nostra voluntat és mantenir la indústria existent, com la pell, el calçat, la bijuteria i l'agro-alimentària, encara que aquesta última serà més difícil de mantenir perquè les multinacionals franceses s'estan apoderant dels canals de distribució. Hem de fer un gran esforç per mantenir-nos, perquè això significa també mantenir molts llocs de treball.

- Està preparada la indústria illenca per rebre noves tecnologies?

- La meua conselleria està treballant molt en aquest camp; ara tenim dos projectes en marxa: un és el centre de preparació que la British Caledonian està instal·lant al polígon de Lluçmajor, que si bé no tindrà una gran repercussió a nivell de creació de llocs de treball, si que en tindrà a nivell tecnològic, ja que hi haurà els millors experts en aplicacions informàtiques. Un altre projecte important és el del parc tecnològic, que comptarà amb el suport de la Universitat, i que esperam presentar abans de final d'any.

- Com està la normalització lingüística al vostre departament?

- Hem avançat molt, jo crec que som de les conselleries més normalitzades lingüísticament, pensa que és un tema difícil, perquè nosaltres tenim funcionaris que fa molts anys que treballen i s'han hagut de reciclar, de totes maneres puc assegurar que tots els funcionaris dependents de la conselleria de comerç i indústria almenys entenen el català.

- Antoni Pons ens deia l'altre dia que li agradaria que el PP tornés nacionalista de totes totes.

- Jo diria que molts dels que estam al PP som més nacionalistes que molts que militen a UM. Jo sempre dic: jo estic primer Lluçmajor, Mallorca, les Balears, però dins una unitat espanyola. Ara, el que no em va be

és ser un espanyol de la coa, que és com ens tracta l'estat central, davant això jo em rebel, som nacionalista i defens el federalisme fiscal.

- I, segons vostè, què és Mallorca?

- Som un país, encara que no renunciï a formar part d'un estat, en aquest cas l'espanyol. Jo crec que en aquests moments les Balears som una colònia per l'estat espanyol, perquè se'n duen molts doblers i en tornen pocs. Som una colònia que serveix per espremer i amb una fiscalitat cada vegada més forta. Jo estic d'acord que hem de contribuir, perquè hem de ser solidaris. Però ser solidaris, no vol dir ser beneïts.

- Però el PP té el seu centre a Madrid...

- Nosaltres ens hem plantejat moltes vegades anar pel camí del nacionalisme i despenjar-nos del camí del PP nacional, però és impossible, perquè per formar un grup parlamentari a Madrid has de ser cinc diputats com a mínim, si en totes les illes només se n'elegeixen sis, hem de ser realistes, el PP no en pot treure cinc mai.

- I aquesta és l'única raó?

- Jo crec que és molt important, perquè si nosaltres deim: "ara sortim del PP i feim un partit nacionalista", si no treus cinc diputats al congrés de Madrid, què hem de fer?, tanmateix haurem de fer una coalició o entrar en un altre grup, perquè sinó no tendriem ni veu ni vot.

- Cap a on pensau que va Europa?

- Les illes per raons econòmiques ja fa molts anys que som a Europa. Sempre hem estat molt oberts, el turisme hi ha ajudat. El nostre empresariat fa molt temps que ven a Europa. L'entrada al mercat comú, pel que fa a la indústria tradicional, ens beneficiarà, pel que fa al sector del comerç distribuït ens perjudica, a causa del fort posicionament que estan adoptant les grans multinacionals alimentàries. Varem entrar al Mercat Comú en un moment que pensàvem que ens podríem beneficiar de tot un seguit d'ajuts, que ara possiblement serviran per ajudar als països de l'Est.

Sobre la campanya dels condons

Respecte a la polèmica sorgida entre el govern i l'església espanyola per la campanya de prevenció de les MTS (malalties de

transmissió sexual) i d'embarassos no desitjats, els Joves d'Esquerra Nacionalista - PSM volem manifestar, ja que sempre

hem mantingut una postura de caire progressista en l'aspecte sexual, la nostra disconformitat amb l'actuació de l'església respecte a aquesta campanya institucional. Els JEN-PSM ens mostrem a favor de l'alliberament sexual de la persona i especialment dels joves, creim en la lliure disposició del cos propi i, així mateix, en la lliure elecció de la seva sexualitat. Afortunadament, ara, els tabús i prejudicis pareixen esser que s'allunyen cada cop més i, per tant, l'actitud eclesiàstica ens sembla del tot desencertada.

Creim que això no respon més que a un nou intent de desenterrar les velles bubotes de l'Espanya més negra (la mateixa que, sistemàticament, s'ha oposat a la llei del divorci, a l'educació laica, a l'avortament, etc). Pensam que és una mostra clara de la incapacitat de l'església per pujar al tren de la història.

Els JEN-PSM ens mostrem d'acord, per altra banda, amb aquesta campanya que, tot i esser de sis-cents milions, no basta per a solucionar les deficiències evidents que hi ha respecte al tema. Creim, més bé, en una correcta

educació sexual escolar de base, en què els joves aprenguin a conèixer els seus cossos i la seva sexualitat. Creim en programes d'intervenció conductiva per nodrir les futures generacions dels coneixements que ens han mancat als que hem estat educats en altres èpoques.

Aquesta és, al nostre entendre, la millor manera de frenar les MTS (la Sida inclosa), així com els embarassos no desitjats.

Per altra banda, volem protestar enèrgicament davant els ministeris de Sanitat i de Serveis Socials pel menyspreu total i absolut demostrat cap a la nostra llengua. S'ha tornat a humiliar el poble de Mallorca, tot ignorant la seva personalitat nacional i lingüística. La campanya es fa, de manera monolítica, en la "llengua del imperio", deixant de banda, de totes totes, el català, l'única llengua pròpia de Mallorca. El PSOE ha tornat fer palès el seu talant jacobí i decimonònic de l'estat, caient en la més rànica tradició centralista: Si a la prevenció! Si a la lliure sexualitat! Si al català!

Joves d'Esquerra Nacionalista - PSM

No s'hauria de celebrar, però...

Es tot un símptoma que un periòdic-revista es disposi a celebrar el desè aniversari. El motiu que sortirà a rel·luir serà, ni més ni menys, que haver tingut la gosadia d'expressar-se des del primer moment, amb la llengua del país. Això és un fet, una realitat, ja que compleix l'objectiu, també sempre força important, de ser rendible: l'excusa que posen alguns individus que controlen els mitjans de comunicació escrits, és precisament la gairebé nul·la sortida al mercat d'aquest "producte". Tanmateix sabem ben cert que s'hi congria altra mena de mesquineses, i que són incapaços de treure un diari competitiu, de qualitat, i en llengua catalana. No podem deixar de recordar el penós paper que juguen els col·laboradors de tota aqueixa premsa que té nom de Mallorca i que és escrita en foraster i rebutja els escrits seriosos en la nostra llengua.

Es per això que, desgraciadament, té més relleu aquest desè aniversari de S'ARENAL DE MALLORCA. He dit desgraciadament perquè malgrat la bona voluntat i els bons auguris davant tants de progressos lingüístics -- segons qualche tècnic en la matèria --, aquesta celebració no hauria d'entrar dins la conjuntura de la llengua en una comunitat autònoma "normal", o que tant "ha progressat", segons els esmentats tècnics.

Es clar que no es pot ser imparcialment crític davant un esdeveniment com aquest. Ni podem contrastar amb massa aventures d'aquesta mena, si no es per caure en el pessimisme. S'ARENAL DE MALLORCA compleix un paper que no hauria de ser del seu abast, ni els responsables ho haurien de permetre (ja que això implicaria oferir d'altres possibilitats).

Mentre romanguem a la sala d'espera, emperò, no tendrem més remei que lloar aquesta iniciativa. Fins i tot proposar-la com a candidata al guardó "Premis 31 de Desembre": almanco estarem convençuts de l'autenticitat del guardonat. Quan haurem sortit de la sala d'espera podrem ser més o menys reticents envers els escrits i postures, més o menys d'acord amb la lluita que es manté des de diverses òptiques i punts de vista, fins i tot rebutjar-ne per la forma. I, en definitiva, llavors podrem sobreposar-nos a la dita de Ramon Muntaner quan, envoltat del més poderós reialme i emportat per la força del nostre país, exclamà: "Puix parla català, Déu li'n do la glòria!", per -- amb paraules de Josep Ma. Llompart -- transformar-la en: "Puix parla català, vegem meam que diu!".

Felip Munar i Munar



Els hotelers recorren el cadastre davant el tribunal

L'Associació d'Hotelers de S'Arenal-Can Pastilla, que agrupa cent vuitanta establiments i quaranta mil places hoteleres, considera que Cort comet "greus errors" en l'aplicació en aquesta zona del cadastre. El seu president, Josep Oliver, anuncia que diversos empresaris han recorregut contra aquest sistema de recaptació.

Oliver explica que el cadastre ha considerat com a planta baixa tots els primers pisos dels hotels situats a la primera línia del mar, "cosa que suposa una aplicació incorrecta dels mòduls cadastrals i una sagnia econòmica per als propietaris". El president dels hotelers assenyala, per altra banda, que el Tribunal Econòmic i Administratiu de les Balears ha establert una rebaixa d'entre el 25 i el 30 % en l'aplicació d'aquest valor del cadastre i que aquesta "s'ha de..."

En un altre aspecte, l'Associació d'Hotelers de S'Arenal-Can Pastilla mostrà la seva preocupació pel retard que estan sofrint les obres de remodelació de la platja, projecte valorat en mil set-cents milions, dels quals el MOPU n'aporta vuit-cents, la conselleria de Turisme quatre-cents cinquanta i la resta va a càrrec de l'Ajuntament de Palma. "Ni tan sols sabem si el MOPU ha adjudicat les obres", segons paraules del president dels hotelers, que demostra la preocupació existent en el sector pel que fa a aquest problema.

Per altra banda, l'Associació d'Hotelers de S'Arenal-Can Pastilla presentà els tres nous directius de l'associació. Es tracta d'Antoni Font, Montserrat Cantallops i Bartomeu Martí, els quals substituiran l'anterior gerent, Ramon Codina.

(S'ARENAL DE MALLORCA reproduceix fidelment i íntegra la carta al director enviada per Falange Española de las JONS de la comarca d'Inca a la redacció d'aquest periòdic)

Sr. director de S'ARENAL DE MALLORCA

Avui damati m'arribat a sas mevas mans un exemple des vostro diari de ¿...?, i quinaa estat sa meva sorpresa quan vaig veure que voltros, que deis que sou mallorquins, vos varau enfadar quan varau veure

Comunicat de Falange Espanyola de las JONS

una aferratina que resava catala no, gracies.

I que no as guapo això, porque noltros que si mos consideram mallorquins de rel domes xerram sa nostra llengo mallorqui, i no as catala tal i com au volau imposa desde Catalunya.

Si volau normalitzar sa nostra manera de xerra i di sas cosas lau de fer tal sa xerra aquí.

Per altra banda a vol-

tros que pradicau as catala, vos veim lo mateix que as foresters que xerran malament des mallorqui, porque tal com escriu as vostro colaborado Miquel Ferrer a sa seva nota sobre as forasters. Foraster: individu que, pertanyent a la societat balear, no xerra la llengua que és pròpia d'aquesta terra i, consegüentment, no estima el nostre patrimoni cultural i natural.

Axi mateix per noltros, tot malloqui que lluita per lo que voltros deis Paisos Catalans, au consideram un traïdo a nas poble mallorqui, porque renega de sa seva cultura i tradicions que s'hereu das nostros pradins, i tan si vos agrada com si no, as poble mallorqui no vol res de lo catala. Per tant xerrau mallorqui, catala no, gracies.

Jefe Comarcal
Pedro Payeras Beltran
Inca 16 novembre 1990



Portada del 1.º L.P. de «La Fosca».

Notes Musicals (2)

6. Ei! com va? Ja tornam a ser aquí, i començam amb més novetats. Es tracta de dos grups que han enregistrat el seu primer LP: el grup hard-rock **Esventats** (ex-L'odi Social) que han tret aquest disc que duu per títol el mateix nom del grup i que té cançons en català i en castellà. L'altra novetat és el primer LP del grup pop **Tancat per defunció**, guanyadors del concurs de pop-rock de la ciutat de Vic, i que com a premi l'ajuntament d'aquella ciutat els ha editat el disc.

7. Nui Morey, Maties Far, Ramon Trias, Pere Janer, Assumpta Navarro, Octavi Cortés, Lloes Coll, Aina Delgado i Tomeu Janer, són els components del grup **La Fosca**, grup mallorquí de difícil definició, ja que la seva música és tan original com variada. El mes passat varen presentar el seu primer llarga durada titulat "La Carn Humida". El disc és una peça imprescindible per a qualsevol seguidor de la música contemporània. **La Fosca** és un grup amb molt futur per la seva originalitat, però els falta millorar el seu directe.

8. Més novetats, ara es tracta de "Tornar a l'aigua" primer elapè del cantautor d'Alzira **Joan Amèric**. El disc és un recull de cançons intimistes arrançades per Lluís Llach. I precisament de Lluís Llach hem de parlar, ja que ha anunciat que el proper mes de desembre es tancarà als estudis de la seva discogràfica per enregistrar el que serà el seu divuitè elapè. De moment ja sabem tres de les cançons que hi inclourà: "Torna aviat", "Roda-gira" i una dedicada als insubmissos que encara no té títol.

9. Com molts i moltes ja sabreu el grup insígnia del rock català **Elèctrica Dharma** és actualment de gira pels EEUU. Per quan tornin, el primer projecte és treure un llibre, possiblement per Sant Jordi, amb la llarga història d'aquest grup. També per més endavant tenen previst treure un nou disc.

10. I per acabar la dosi quinzenal un èxit: es tracta del grup llumajorer que canta en "castellorquí" **Ossifar**, que estan aconseguint amb el seu disc "Cansiones de amor amb los calçones baixos" un nivell de vendes i difusió realment molt alts per un grup mallorquí. Sens dubte el seu secret és la combinació de lletres molt gracioses amb una música molt ballable. Els components del grup han dit que quan comencin a ser famosos es retiraran. Esperem que no ho facin!

Tomi Disqueta

Si ca seva no té instal·lació de Gas Canalitzat, **GESA** li fa una oferta irresistible.

PLA GESA·GAS

Si ca seva no té instal·lació de Gas Canalitzat, està situada en una zona on disposam de xarxa, i vol gaudir dels evidents avantatges de comoditat i qualitat de vida que el Gas Canalitzat suposa, no es preocupi per la falta d'instal·lacions: **GESA** ho coordina tot.

Si vostè viu en un edifici amb altres veïns, n'hi ha prou que un apart d'ells es posin d'acord perquè **GESA** posi en funcionament el **PLA GESA·GAS**.

GESA es posa en contacte amb els veïns, els presenta un pressupost elaborat per un instal·lador col·laborador sense compromís i li aconsegueix un crèdit, que vostè no haurà de gestionar, a retornar en 24 mesos, en unes mínimes quantitats mensuals.

Aigua calenta il·limitada, calefacció individual i modular, comoditat i benestar superior al que ofereixen altres combustibles, sense emmagatzematges ni trasllats incòmodes: això significa disposar de Gas Canalitzat a casa.

Si ho desitja, només ha de dir que sí. Si vol saber si hi ha Gas Canalitzat prop de ca seva, consulti a **GESA**.

Gesa
Gas y Electricidad SA

Per a més informació: Tels. 900 30 30 - 32

Eh, jove! Això t'interessa...

Els cursos de formació ocupacional

L'INEM (institut nacional d'ocupació) organitza i imparteix cursos de formació professional i reciclatge per a les persones

que es troben en situació d'atur. Alguns dels cursos es fan en col·laboració amb altres entitats com el MEC, la CAEB, els ajun-

taments, etc...

Aquests cursos formen part del Pla Flip (formació i inserció professional) de l'INEM. Concretament, els cursos adreçats a joves formen part, dins del pla general, del programa de Formació Ocupacional per a joves aturats de menys de 25 anys. Ara bé, també hi ha un altre programa adreçat a aturats de llarga durada majors de 25 anys.

Tornant als cursos adreçats a joves aturats menors de 25 anys, cal dir que l'INEM concedeix una beca d'unes 500 ptes per dia lectiu a tots aquells alumnes que estiguin inscrits en una oficina de col·locació i que no rebin cap prestació per atur ni ajudes familiars. També, i per a tots aquells que tinguin un lloc de residència fora del terme municipal on s'imparteix el curs, es concedeix una beca per transport d'unes 800 ptes per dia lectiu.

La condició bàsica per poder mantenir la beca d'assistència a totes les

classes. Si al llarg del mes l'alumne té tres faltes d'assistència no justifiades, és exclòs del curs.

El ventall de cursos que ofereix cada any és molt ampli. Normalment, la convocatòria surt a principis de setembre i l'inici dels cursos és pel novembre. Per enguany, alguns dels cursos que es varen organitzar i que, de fet, ja han començat són els següents:

- aplicació d'informàtica per administratius,
- auxiliar de vol (Air Pal),
- alemany iniciació (In-lingua),
- anglès iniciació,
- ofimàtica (Maude Studio),
- animador turístic,
- escapatisme (PIMEM)
- reparador d'electrodomèstics (Deixalles),
- tècnic en operacions aeronàutiques (Air Pal),
- cuiner (Fodesma),
- restauració de mobles (Deixalles),
- pastisser (Fodesma),
- viticultor.

... i molts altres relacionats amb tècniques professionals concretes.

Si vols més informació, pots contactar amb el CIJ, o telefonar al 66 25 12.

La Conselleria de Sanitat dicta instruccions per a les matances

La conselleria de Sanitat ha dictat les instruccions sobre el reconeixement de porcs per a matança domiciliària. Aquesta activitat constitueix una excepció que contempla la llei i que té com a única finalitat satisfer les necessitats familiars directes, estant completament prohibida la comercialització dels productes. La conselleria de Sanitat ha autoritzat que a cada municipi les matances han d'haver acabat el dia 30 d'abril de 1991.

Els ajuntaments tenen l'obligació d'organitzar la campanya i la responsabilitat de dur-la a terme en els respectius termes municipals. Aquestes institucions han de procurar que els porcs es matin als

escorxadors municipals i per això han de donar totes les facilitats que siguin necessàries. Si no hi ha escorxador, l'ajuntament ha de disposar de locals on fer la matança, els reconeixements i les inspeccions sanitàries. En darrer cas, les autoritats municipals permetran la matança de porcs a domicili, però hauran de disposar per al manescal d'un local on pugui realitzar el reconeixement dels porcs abans de la matança, la inspecció de la canal i les viscères i l'examen microgràfic. Així mateix, queda completament prohibida la venda a carnisseries o directament al públic dels productes elaborats en les matances.

El CIJ informa...

Avui parlarem del Carnet d'alberguista

Els albergs juvenils són instal·lacions d'allotjament temporal destinades normalment als joves. A grans trets, són el lloc ideal per al desenvolupament de tot tipus de programes d'activitats juvenils. Per a la utilització d'aquest tipus d'instal·lacions, tant les adscrites a la REAJ (xarxa espanyola d'albergs juvenils), com a la JYHF (federació internacional d'albergs), cal la presentació del Carnet d'Alberguista.

Aquest carnet permet l'accés a qualsevol dels 100 albergs existents a l'Estat espanyol i a qualsevol els 5.000 existents

arreu del món. El carnet d'alberguista no presenta una sola modalitat, sinó que hi ha sis possibilitats segons la situació i característiques del demandant:

- carnet per a menors de 26 anys,
- carnet per a majors de 26 anys,
- carnet familiar,
- carnet de grup, i
- carnet per a estrangers.

Per tramitar el carnet d'alberguista s'ha d'anar a TIVE, al carrer Venerable Jeroni Antich, 5-baixos, de Palma. Si voleu més informació sobre aquest carnet, podeu adreçar-vos al CIJ o telefonar al 66 25 12.

DR. PERE GARAU I LLOMPART

ESPECIALISTA EN ACUPUNTURA
I MAGNETOTERÀPIA

Consulta: dilluns, dimecres i divendres, cita prèvia

TRACTAMENTS DE:

Stress, ansietat - Depressió - Obsessió -
Tabaquisme - Reumatismes - Lumbàlgies -
Ciàtiques - Cervicàlgies - Vertígens -
Frigidesa

Carrer del Born, 11
Tel. 66 05 16
LLUCMAJOR



MERCAT DE LLEVANT

Carrer Manuel Azaña - Polígon de Llevant

Cada dimarts

«Dia des Mercat de Llevant»

Ofertes a preus de cost anunciades dilluns i dimarts per ANTENA 3 i rifes en directe per la mateixa ràdio. Cada primer dimarts de mes

FABULOSA RIFA ESPECIAL

Viatges, electrodomèstics, bicicletes...

CENTENARS DE MILERS DE
PESSETES EN PREMIS



SOM ESPECIALISTES EN
MOBLES DE CUINA, BANY
I FUSTERIA EN GENERAL

MOBLES S'ARANJASSA

(CAN GELABERT)

LA MILLOR FUSTERIA DEL POBLE

Carretera de Llucmajor, 205 - Tel. 26 72 18 - S'ARANJASSA

Ningú ho evitarà

Faré sa petita histori'
de Mallorca, temps passat;
tothom estava inclinat
an es mateix repertori:
se collia blat i ordi
per mantenir s'animal,
s'arreglava cada qual
visquent dins seu patrimoni.

Segons sa família era
porc cada any se matava,
se sobressada es penjava
a sa barra traginera;
era una cosa alegre
es veure es camaiots,
també es grossos cuixots
i a dins alfàbies, costella.

Ja tenies garanties
de poder passar bé s'any
amb sobressada i pa blanc
cobrarries energies;
a fer feina partiries
desafiant lo que fos:
te senties un anós
que se menja sa tonyina.

Conraves aquella terra
amb molta d'il·lusió,
a vorera i racó,

a tot movies sa guerra;
anaves 'ferra qui aferra
per bona anyada collir,
no pensaves en patir
beguent aigua de cisterna.

Un tros de vinya tenia
en aquell temps es pagès,
de calops blancs i vermells,
no se'n descuidaria;
des mantonegro faria
el vi per glopejar-lo,
tenia bona sabor,
beure'n de més no podia.

De cubell i de barrals
i de botes congrenyades
-això pes vi s'empleava-
en aquells bons temps passats;
hi havia menestrals
molt pràctics amb so llevat:
el feien garantitzat
perquè los duràs molts d'anys.

Ciurons i faves sembraven,
lenties pel seu cuinar,
no res podia faltar:
ses cases s'asseguraven;
ses gallines no faltaven
pasturant per tot redol

i a sa posta des sol
els niarons escuraven.

Es pagès sempre tengué
passió amb sos animals,
d'auvelles un gros ramat
pasturant pes sementer;
deia: los cuidaré bé
i ne trauré molts de duros,
en cap moment de apuros
en sa vida passaré.

Truges i verro tenia
per poder molt procrear,
en tres mesos i vint dies
sa truja me parirà;
un, dos mesos mamarà
i amb blat los 'companyarà,
quan vendrà es mercader
es sarró me omplirà.

Va sembrar molts d'ametlers,
figueres i garrovers
a dins bona terra verge;
això va ser es concepte
en què tengué interès;
tot aquest guapo procés
ell el va dur ben a efecte,
amb so fruit i lo demés.

Li dava gust treballar
a dins es guapo jardí,
veure aquell arbre florir
tal com lo va programar;
an els sementers tancar
de paret seca amb bardissa;
s'animal que hi tiraria
p'enlloc podria botar.

Una casa nova fé
que li deien sa posada,
tenia bona portassa,
cavall i carro hi cabé:
no res quedava al carrer,
el solar era molt gran,
anava barat es pam:
no es mirava prim, diré.

Aquell pagès no sabia
escriure, tampoc llegir;
amb sos dits es comptar-hi,
d'aquest modo discorria;
com que molts duros tenia
de lo que havia avançat,
an el seu fill engendrat
a escola enviaria.

Sa mare se quedaria
al poble pel fill cuidar
i el seu pare se trobà,
tot sol s'embarassaria;
moltes feines deixaria
per no poder abraçar
i aquí se va apurar
perdent en part s'energia.

Es fill va estudiar
dins cultura general,
el ritme no fou igual
del que altre temps usà;
el seu pare se trobà
que no sabia cap lletra,
sa lligó de sa carpeta
del fill mai va fullejar.

Evasives va emprar
es fill, directe, a son pare,
lo trobava cosa rara
aquell modo de obrar;

jo me vaig tant molestar
perquè posseis riquesa,
una feta com aqueixa
no la vaig mai somiar.

Un ambient molt canviat
resultà entre fill i pare
i també amb sa seva mare,
tot li feia esgarrat;
vivi un món retrassat
que no valen es patrons,
un ritme impetuós
és el que nos ha arribat.

A viure se ha d'anar,
deixau fer s'economia,
sa vida que ahir hi havia
s'historia ne parlarà;
ningú hi voldrà tornar
a passar calamitats:
els pobres, rics han tornat,
ningú això esperà.

Cotxos nous i discoteques
s'inclina sa joventut,
aquest ritme que ha vengut
a tot perd es seu respecte;
a lo que no van de berbes
és a gastar-se es dobbers,
veurem es temps veniders
com resoldran es conceptes.

Mallorca s'ha abandonada,
se pot dir, en general,
a tot terreno trobau
que no hi passen ja s'arada;
sa fruita queda penjada
en el garrit ametler,
la garrova al garrover,
l'amo l'ha despreciada.

Sa feina de collir-ho
se va menjant es producte,
una cosa molt injusta
es fruit no protegir-lo;
per lo tant es conrador
ha fugit de sa gran barquera,
això que en temps passat era
un or de molt de valor.

Ets horts també s'han tancats
ja no s'hi sembren patates,
no s'hi veuen bous ni vaques
ni porcs per esser engreixats;
no veureu es cans fermats
que ses cases guardarien,
l'amo los amollaria
per dins es grans escampats.

No haguent-hi cap producció
a dins sa garrida illa,
també nos falla es turisme
que era s'anyada millor;
ja podem esperar-ho:
sa fam mos arribarà,
no se veurà tros de pa
tirat amb botifarró.

Si dos dies nos fallava
en Fontanet de dur blat,
tendriem es ball armat
i grossa alarma aixecada;
es pagès no en té cap saca
que ne guardava un temps:
viuen al dia ses gents
per 'ver-s'hi acostumada.

Climent Garau i Salvà
de Lluçmajor. 9-11-1990

Adeu, amic

(Al meu desconegut amic Sebastià Pay-
eras, poeta i lluitador, mort als 18 anys)

Els nostres camins no toparen mai,
però compartirem ben segur
derrotes cops i angoixes
sorts, desitjos i victòries.

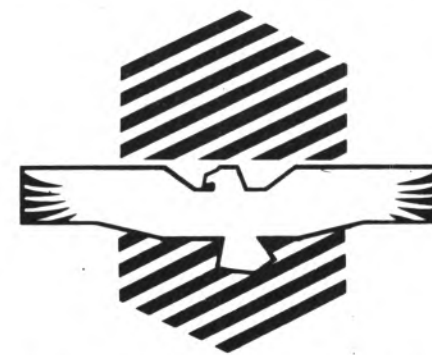
Si la vida és somni,
la mort deu ser el despertar.
Si la terra és la vida,
la mort deu ser la mar,
una mar feta de llàgrimes
que ploren el teu jove despertar.

La teva ànima de poeta romàntic,
cansada del malsomni de la realitat,
va buscar recer en el despertar utòpic
de la nova i eterna soledat.

Però les teves passes han fet camí
i ens han mostrat la drecera,
per assolir el somniat horitzó;
i en aquest horitzó, fet de desig
quatre barres i una estrella, al fons.
I una Mallorca lliure enmig...

Adeu, amic!

Tomeu Martí



ASCENSORES ASPE S.A.

C/. MARINETA, 7.
TELS. 26 62 32 - 26 62 54 - FAX - 490763
07600 EL ARENAL (MALLORCA)

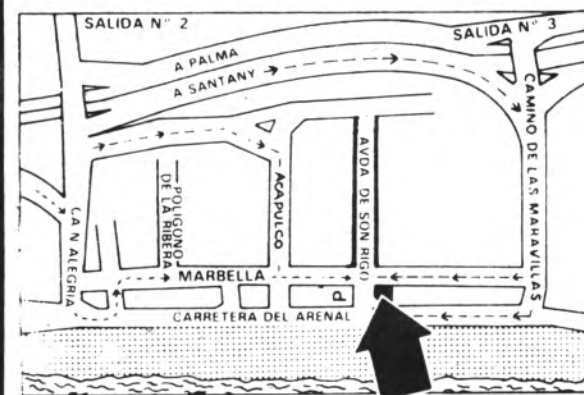
SI VENIU A L'ARCADA

PER L'AUTOPISTA HI HA
4 O 5 CAMINS

RESTAURANT
L'ARCADA

CARRETERA DE S'ARENAL (CANTONADA
AVINGUDA DE SON RIGO)
TELÈFON: 261450/54
S'ARENAL DE MALLORCA

LA CARTA ESTÀ EN CATALÀ
OBERT TOT L'ANY



Galeria MANEU
Cecilio Merelo, 6 - bajos Tel. 71 82 00
07003 Palma de Mallorca Fax 72 36 43

CENTRO MATRIMONIAL
TEL 71 00 87
Avenida
Conde
Salent, 17
PALMA DE
MALLORCA

ESPORTS MALLORCA
C/. Laportilla, 3 - A
Tlf. 72 17 96

drac màgic
GALERIA D'ART

LIBRERIA RIPOLL
Llibres Antics/Gravats
Xilografies/Autografes
Sant Miquel, 12 - Tlf. 72 13 55

Tel. (9-71) 72 13 42
Joan Oliver "MANEU"
Galeria d'Art
San Martin, 1

McDonald's

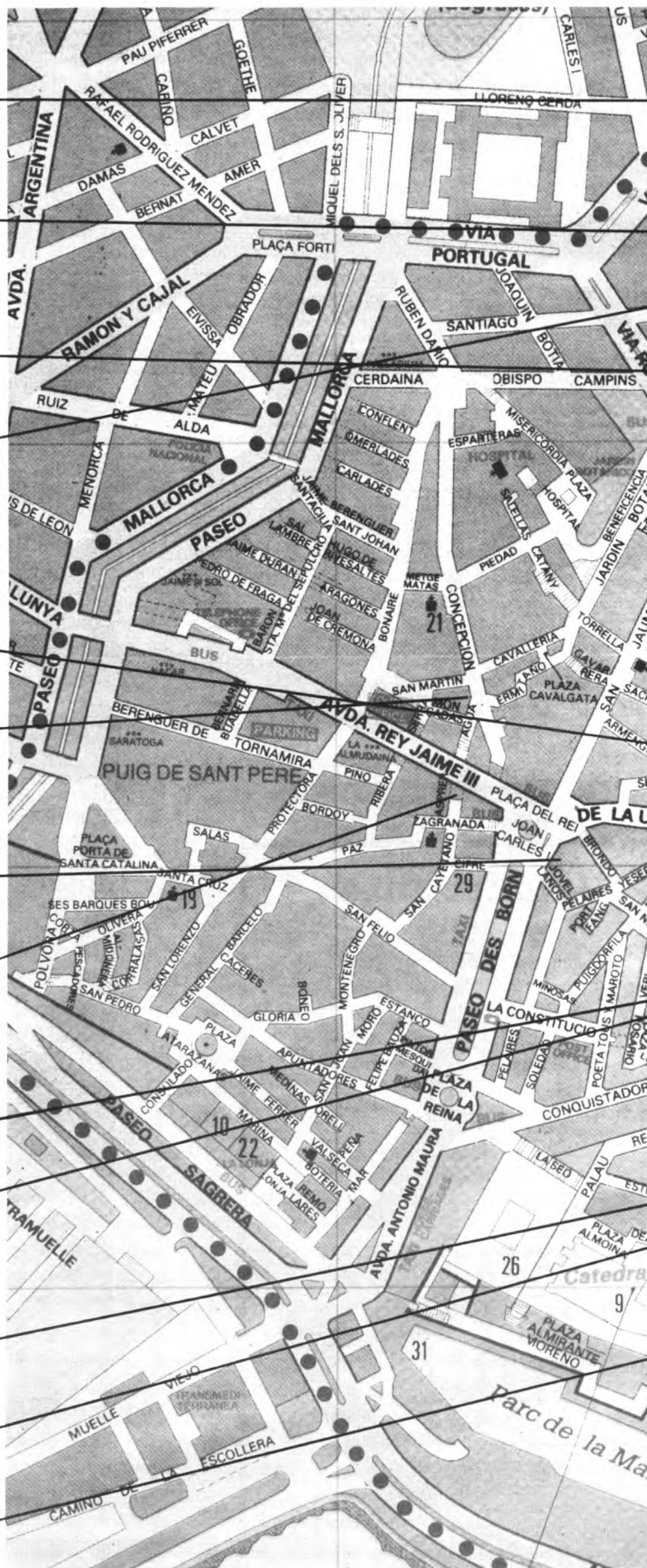
JOYERIA-PLATERIA-RELOJERIA
NADAL
AVDA. JAUME III, 8 TEL. 71 03 78
07018 PALMA DE MALLORCA

nins
armeria-esports
Tel. 71 35 22

ANTIGA IMPREMTA
oler

Sa Botiqueta
Les Cull
Herbes
Aliments naturals
Productes dietètics
Cosmètics i llibres naturistes
C/ de CALL, 4, 07003 PALMA
718033

Edicions
6a. Obra Gráfica
C/. Puresa, 8
Tel. 72 57 61



Presentació de «Evolució Econòmica de les Balears 1989»

Banca Catalana i la Caixa d'Estalvis de Balears han presentat l'edició corresponent al 1989 del seu tradicional informe sobre l'economia de les illes Balears: «Evolució Econòmica». Són 180 planes dedicades a revisar com va anar l'any passat econòmicament. En dos capítols inicials, que ocupen una cinquena part de l'estudi, es presenta un breu resum de l'economia internacional i de l'espanyola, per ocupar la resta de l'obra una anàlisi de l'economia balear, realitzat per economistes especialitzats en diferents temes de la nostra economia.

Segons l'estudi, en el 1989 és mantingué l'expansió econòmica de les Balears, tot i que anà perdent força i intensitat en relació amb anys precedents. El creixement va ser del 3'92 %, davant el

5'44 % del 1988. Fou la disminució del consum turístic el responsable principal d'aquest alentiment, en presentar un creixement negatiu del 5'5 %, ja que la demanda interna continuà creixent en una taxa elevada, el 7'44 %, encara que una mica inferior al de l'any anterior.

Un altre fet important, de caràcter general també, és que es dona una lleugera contracció de la productivitat de la nostra economia, a causa de l'augment de l'ocupació més acusat que el de la producció. Concretament, mentre que el nivell mitjà de població ocupada durant l'any va augmentar un 4'66 %, el PIB, com s'ha vist, ho féu només en un 3'92 %.

Un tercer tret característic de l'economia balear fou el diferent

comportament, en relació als anys anteriors, de les relacions amb l'exterior. D'una banda, es donà un empitjorament de la relació real d'intercanvi. És a dir, els preus percebuts per les vendes a l'exterior varen incrementar-se menys que els preus pagats per les compres de l'exterior. Per altra part, es reduí considerablement, més d'un cinquanta per cent, el tradicional superàvit en els intercanvis amb l'exterior.

En relació al sector turístic, la demanda es va reduir, en particular la britànica que enregistrà un descens el 8 %, tot i que la demanda del turisme espanyol va experimentar novament un fort augment, en aquest cas del 23 %. En termes reals, el valor de la producció hotelera es va reduir en un 5'53 %, resultant d'un descens del 4'55 % en l'hostaleria i d'un 7'20 % en la despesa turística complementària. L'estudi assenyala així mateix un descens del 5'4 % en els preus de l'hostaleria.

Pel que fa a la resta de sectors productius, i malgrat una certa desacceleració, el ritme de crei-

xement més ràpid va correspondre a la construcció, essent el cinquè any de creixement continuat. En aquest sentí, tant el subsector d'habitatge com el de l'obra pública, del MOPU i de les Administracions locals, varen presentar un fort creixement.

Quant als sectors industrials --deixant de banda el de la construcció--, aquests varen mantenir el ritme de creixement, tot i l'aparició de símptomes de desacceleració. Els subsectors més dinàmics foren els de transformats metàl·lics, ciment, ceràmica i fusta, és a dir, els més directament relacionats amb la construcció. D'altra banda, també enregistraren un bon creixement el paper i arts gràfiques i l'alimentació, mentre que la situació és desfavorable en el cas dels transformats de la pell i del tèxtil. Quan al sector de la bijuteria, aquest es va mantenir.

Finalment, l'exercici 1989 va ser negatiu per a l'agricultura balear, essent el subsector dels cereals el que va presentar la producció més perjudicada. La situació no va esser millor pel que fa a la producció de carn, en especial la de boví, amb preus poc remuneradors.

Presentació del Banc de Sang de les Balears

El passat dia 9 de novembre tengué lloc la presentació del Banc de Sang Comunitari de les Balears, amb l'assistència del president del Govern balear, Gabriel Canyelles, del president del Parlament, Jeroni Albertí, la presidenta de Creu Roja, Maria Planas, el director provincial de l'INSALUD, Ferran Moll, la directora del Banc de Sang, Maria Planas, el director general de Sanitat, Mateu Sanguino, i el president de la Federació de Donants de Sang, Victor Gistau.

El president Canyelles aprofità l'ocasió per adreçar un missatge a tota la ciutadania il·lenca sobre la responsabilitat que tots plegats tenim en la donació de sang.

Els donants de sang: un exemple a seguir

En posar en marxa les instal·lacions del Banc de Sang Comunitari de les Balears, envii una salutació a tot aquest ampli col·lectiu que són els donants altruistes per rendir-los reconeixement públic per la labor humanitària que realitzen.

Si la sang no es pot fabricar, s'ha de donar voluntàriament. I quan

aquesta donació generosa fa possible que, a la nostra Comunitat, ningú no s'hagi mort per manca de sang, he de testimoniar-los la meua més sincera felicitació que faig extensiva a les Junes Rectores d'Associacions i Germanats.

La meua felicitació també a les institucions que han fet possible una coordinació d'actuacions perquè aquest Banc Comunitari sigui avui una realitat. El Govern Balear, a través de la conselleria de Sanitat, el ministeri de Sanitat, a través de l'INSALUD, i la Creu Roja han sabut llimar diferències per col·laborar en aquesta tasca humanitària.

Faig una crida als qui encara no s'han incorporat a aquest col·lectiu de Donants de Sang. Vos deman que sigueu generosos en aquesta causa i que vos uniu a tots aquells qui ja en donen un poc de la seva per als qui la necessiten amb urgència.

Avui, en dones tu; demà, una altra persona en pot donar per a tu.

Gabriel Canellas Fons
President de la Comunitat Autònoma

Inagurada un biblioteca al Mercat de l'Olivar

El batle de Palma i tres regidors de l'ajuntament inauguraren la nova biblioteca municipal instal·lada al mercat de l'Olivar. La biblioteca compta amb un miler de volums de temes variats i es preveu ampliar-la amb cinc-cents llibres més. La nova biblioteca municipal s'ha instal·lat a la planta

baixa del mercat, com si es tractés d'un lloc de venda més.

El local està habilitat només com a expositor de llibres, i cal fer-se soci per poder endur-se'n llibres a casa. Es tracta d'un servei públic i gratuït i per accedir a ell només cal lliurar dues fotografies i el carnet d'identitat.

Voltor demana que els partits del Barça es puguin veure en català

L'associació Voltor s.a., fent-se ressò de les protestes rebudes per part dels aficionats al futbol, expressa el seu disgust i desacord perquè els dimecres les illes Balears estiguin excloses de l'àrea on es donen els partits del Barça en directe i en català.

Aquest problema tendria solució si, tal com han

demanat el Parlament balear i OCB/Voltor al director general de RTVE (el passat 17 de setembre), a les Balears es poguessin veure els dos canals de TVE-2, en castellà i en català. Voltor ha ofert al responsable de Televisió Espanyola tota l'ajuda possible perquè es pugui dur endavant aquesta mesura.

El PSM demana la inclusió del català al programa lingüa

El PSM ha presentat una proposició no de llei perquè el Parlament de les Illes Balears insti al ministeri d'Educació i Ciència del Govern de l'estat que negociï dins el Consell de Ministres d'Educació de la Comunitat Europea, la inclusió del català dins el programa Lingua, programa d'acció comunitària per promoure el coneixement i l'aprenentatge de les llengües estrangeres dins la Comunitat Europea.

El PSM destaca la importància de la inclusió del català dins el programa Lingua, ja que es tracta d'un programa ambiciós i ben dotat pressupostària-

ment. Així mateix, els nacionalistes recorden que llengües com el luxembur-

guès o l'irlandès s'han incorporat tard al programa Lingua i el seu nombre

de parlants no arriba, ni de llarg, al nombre de catalanoparlants.

drac màgic

CONSULTA BIBLIOGRAFICA INFORMATITZADA

LLIBRERIA EN GENERAL

Llibres per a infants, de viatges i turisme, llibres d'art

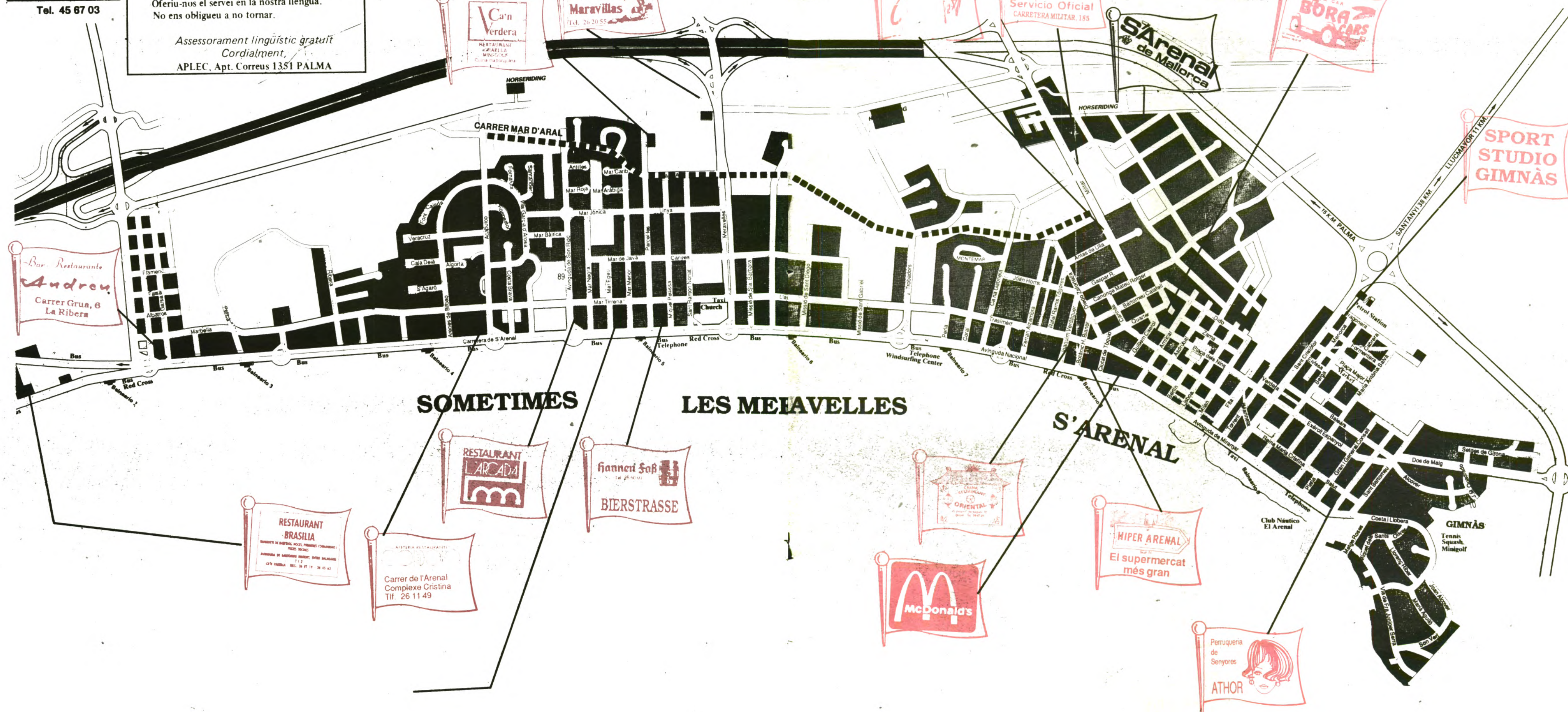
Galeria d'Art

Carrer V. Jeroni Antic, 1 (Plaça dels Patins)
Tel. 71 27 17 - 07003 CIUTAT DE MALLORCA

**MALLORCA
TOURIST INC.**
Tel. 45 67 03

NO VOLEM SER FORASTERS DINS CA NOSTRA
 Oferiu-nos el servei en la nostra llengua.
 No ens obligueu a no tornar.

Assessorament lingüístic gratuït
Cordialment,
APLEC, Apt. Correus 1351 PALMA



COMMERCIAL

ARENALERA



Molins de vent

Tom Cordes, campió del món júnior de ciclisme amateur, individual i en contra-rellotge, per equips, descansa uns dies a Mallorca. Actualment milita a les files professionals del PDM d'Holanda.

Fa dos anys corria al Club Ciclista Brasilia, de Can Pastilla. Als seus 24 anys, tot un futur té al davant. Tot just ha guanyat trofeus a Múrcia, País Valencià, el Trofeu Lluís Puig i el Trofeu Baracche d'Itàlia, durant aquesta temporada passada.

La seva especialitat és la contra-rellotge de carretera, però als seus 24 anys es veu amb ganes per demanar a les cames el que faci falta. Té la qualitat de l'agraïment, cosa que el fa més humà, i per això ha volgut acostar-se fins al seu antic club, el Brasilia, on militava fa només dos anys. Durant aquesta pretemporada, abans de començar seriosament els entrenaments de cara a les grans proves, ha pensat en Mallorca i en els seus amics de l'illa. El trobam, devora el braser de las nits de petanca al Molins de Vent, de la Casa Blanca, acompanyat de la seva núvia bilbaïna:

- No menges botifarró?
- Som molt rigorós amb la dieta.
- I la pròxima temporada, de cap de files del PDM?
- A segons quines proves, potser. Estam a les ordres de l'entrenador.
- I de Mallorca i els amics del club ciclista Brasilia, què en dius?
- Mai no oblidaré que fa dos anys corria aquí, per això he tornat; encara que ara estigu, professionalment, a la meua terra.

La seva acompanyant basca ens ha fet d'interpret només en el que ha calgut. Tom Cordes entén bé el castellà i s'expressa acceptablement. Però on no té rival és a l'hora de les contra-rellotges en carretera. Li ferem les fotos de rigor i... sort, amics! (Text: A. de V. Fotos: Valeriano)

Petanca

Un nou club a s'Arenal de Mallorca: C.P. Cabrera

Ens convidaren per fer la fotografia oficial de la seva inauguració, com a club nou a les competicions petanquistes de Mallorca i de les Balears. Tot això, el passat dia 6 d'octubre, dia en què començava aquesta nova temporada.

A més de les fotografies, aquestes són les dades essencials per a la història: seu social al carrer Cabrera, 14, al bar Cabrera, el seu telèfon és el 26 90 14 i les pistes són en un solar del mateix carrer. El president és Miquel Villalba, el vice-president honorari és Francesc Moll Mas, el vice-president efectiu és Rafael Crespi, el secretari i tresorer és Rafael Morales, i els vocals són Josep A. Fernández, Gregori Mora i Gabriel Moll.



Els petanquistes del nou Club de petanca Badia, de Badia Gran, estaven exaltats al haver guanyat per primera vegada de 8 a 1, se varen destapar les botelles de cava per celebrar l'event.

Actes festius per al primer aniversari d'ASI

Dins del programa d'actes de la diada popular amb motiu del primer aniversari de la fundació de l'Agrupación Social Independiente, que presideix Joaquín Rabasco, tengué lloc un torneig de petanca obert a tots els clubs i petanquistes de Mallorca i baix els auspicis de la Federació Balear.

Tengué lloc el dia 3 de novembre a les pistes i instal·lacions del complex Tennis Arenal i baix la direcció tècnica, com a organitzador, del president del C.P. Son Verí, el vell llop Josep Coll.

L'assistència va ser bona, a causa de la novetat de la data i del mateix torneig, el primer de la seva casta i que possiblement continuarà. S'hi inscrivieren



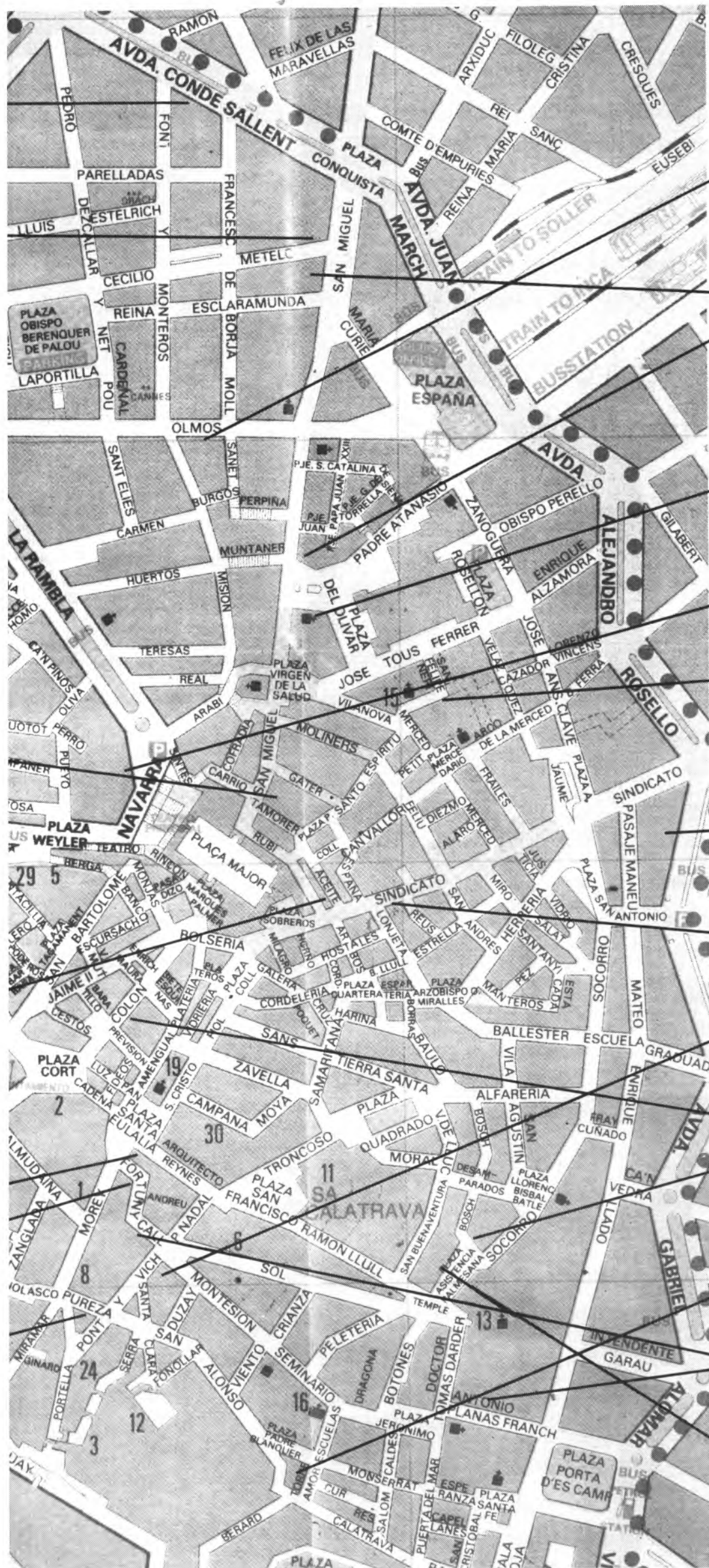
61 tripletes que lluitaren, en correcta competició, pels trofeus finals. L'acte final de sopar i lliurament de trofeus, que també tengué lloc a les instal·lacions del Tennis Arenal, també fou molt concorreguda, qualcu que arribà tard hagué de sopar a fora, a llocs improvisats sobre la marxa.

Per a la petita història del primer torneig de petanca organitzat per ASI, aquestes són les dades oficials que ens passà l'organització: Campions: C.P. Punta Verda, amb tripleta formada per Josep A. Díaz, Rafael Sánchez i Manuel Fernández; segons, C.P. Son Busquets, amb Manuel Paniagua, Lluís de la Torre i Josep J. Moriles; tercers, C.P. Puente, amb Angel Martínez, Andreu Cebrián i Joan F. Estelrich; i després, el C.P. Son Busquets, el C.P. Atc. Collrerenc - Bar Central, el C.P. Son Cladera, el C.P. Son Busquets, el C.P. Rafal Vell, fins arribar a les vuit tripletes premiades.

Felicitats, doncs, a tothom, des de l'organització fins al patrocinador de l'esdeveniment esportiu que posà botó d'or a l'efemèride de l'aniversari d'ASI. (A. de V.)



Els seus jugadors militen a Tercera C i, devers la jornada setena del campionat, encapçalen la classificació del seu grup, imbatuts... i camí de l'ascens automàtic a final de temporada. Que segueixi la bona sort! (A. de V.)



Esports Mallorca
Miguel Jaume
C/. Olmos nº 7 - Tel: 72 07 70

F. BELLINFANTE MORANTE
Subministraments per
a la llar i hosteleria
Tel. 72 34 05

PAPERS PINTATS I PINTURES
VASES I MOTLLURES
Casa Pomar Flores
ARTICLES PER A ARTISTES
Sant Miquel, 77
Tels. 72 14 83 - 71 93 12
07002 PALMA DE MALLORCA

PELLUQUERIAS
HAIR AND BEAUTY
ISICOESTETIC
joan i xesc
Plaça Oliver, 7 Entd.
Tels. 71 98 67 - 71 92 17
07002 Palma de Mallorca

CENTRO OPTICO
FEMENIA
C/. Navarra, 3
Tlf. 71 09 26

PASTISSERIA
ESTEVA
Tel. 71 52 60

INTERSPORT
KENIA
Avda. Alejandro Rossello, 7
Tel. (971) 72 36 58
Telex 68578 - SCOO
07002 PALMA DE MALLORCA

Llar, Dolça Llar
Flassades
Llençols
Catifes
Matalassos
Estovalles
Tovalloles
Cortines
Sindicat, 13
Tel. 71 41 80 - Fax 72 02 52
07002 PALMA DE MALLORCA

Calçons
Montesión, 2
Tlf. 72 30 80
07001 Palma de Mallorca

Pelajería Española S.L.
FUNDADA EN 1900
C.L.F. 9-87-888844
Calle Galdá, 12 - Teléfono: 73 55 43 - 73 55 44
Plaza San Agustín, 38 - Teléfono: 71 43 89
Palma de Mallorca

Gràfiques
ES PES DE
SA PALLA

GRAFQUES
MIRAMAR

DECORACIÓ
CAVALL DE FUSTA
CARRER D'ANTONI PLANAS I FRANCH, 5
(DEVORA PORTA D'ES CAMP)
Tel. 971 72 03 58
07001 CIUTAT DE MALLORCA

IMPRENTA
esment

Offset
Tipografia
Disseny Gràfic
Centre especial de Treball
Pla. Assísimos Palmesans, 3 A
Tlf. 71 77 73 - 71 16 27
07002 Palma de Mallorca

LIBRERIA
RAMON LLULL
Carrer del Call, 4
PALMA - 1



Plexipave: La pista de tennis del futur ja és a Mallorca

Plexipave és un sistema innovador, almenys pel que fa al nostre país, per a la instal·lació de pistes de tennis. Plexipave, que està produït per California Products Corporation de Boston (EE.UU), i que va ser presentat ja fa 37 anys, és la primera superfície artificial vàlida per practicar esport.

Aquest sistema, fet de goma, làtex i acrílic, pot ser pigmentat en vuit colors, el seu cost de manteniment és relativament baix (unes 400.000 pessetes cada vuit anys) i la seva durada és llarga: 25 anys o més, i en té cinc de garantia.

Hi ha més de 240.000 pistes repartides per tot el món --el clima no influeix en el desgast de la pista-- que estan dotades d'amortiguació i la velocitat del joc és similar a les de les pistes de terra batuda.

A Mallorca les primeres pistes són les del restaurant "Vista Hermosa" situat a la carretera de Felanitx a Portocolom.

CLINICA DENTAL

Dra. Pilar Oto María
METGE ODONTÒLEG

Antonio Garcías, 14
Tel. 66 02 83
07620 LLUCMAJOR
-MALLORCA-
(Balears)

S'Arenal de Mallorca

EL MILLOR SUPORT PUBLICITARI DE LA SEVA EMPRESA A LA NOSTRA COMARCA

Tel. 26 50 05

VENDA DE PISOS A PALMA I A SON FERRIOL

Xalets adossats de luxe a Son Ferriol
Xalets amb piscina a Sa Cabaneta
Aparcaments i locals devora el Consultori de S'Arenal

Construccions MOLL

Carrer Marquès de Tenerife, 71
Tel. 24 35 13 - SON FERRIOL



Conversa amb Leonard Muntaner

Leonard Muntaner i Mariano, nascut a Ciutat, va ser durant 14 anys professor de Ciències de la Terra a la Universitat de les Illes Balears. Actualment se dedica a la seva llibreria de vell situada al carrer del Call, també, de fa poc, és editor.

- Per què vàreu deixar la Universitat?

- Jo no vaig deixar la Universitat, em varen fotre al carrer de mala manera. Va ser per raons personals, em va treure un personatge amb el qual jo havia treballat durant molts anys, i que ja m'havia fet fora de la revista "El Mirall", en Climent Picornell.

- A part de la teva feina de llibreter de vell, tens una editorial...

- Si, és diu "El Tall Editorial", de moment només tenim cinc llibres editats. Tenim dues col·leccions en marxa que són "El Tall del Temps", col·lecció dedicada a llibres de caire històric i "El Tall Facsímils" que està dedicada a la recuperació de textos de grans figures, incloent-hi uns estudis preliminars. Tenim pensat posar en marxa tres col·leccions més, una de les quals la dedicarem a temes d'investigació, tesis doctorals, tesines etc. Crec que això és una tasca que haurien de fer les institucions, com la Universitat per exemple, però pels actuals dirigents els llibres són prehistòria.



A les tertúlies de Can Güell, hi sol haver més interès per S'ARENAL DE MALLORCA que per la mateixa tertúlia, a vegades ben interessant.



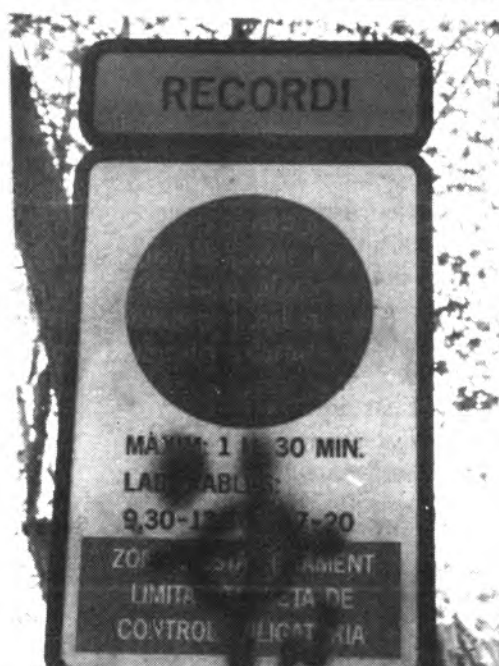
N'Antelm Salvà de Son Ferriol, delegat de la Unió Agrària Cooperativa de Reus, va posar un stand a la Exposició de Tecnoturística la setmana passada.



En Joan i en Xesc, els millors perruquers de Ciutat.



La Família Montcades del carrer Aragó, fou presente a la Tecnoturística amb les seves flors i plantes.



Els forasters i gitanos que han vingut a Mallorca, en lloc de besar la terra que els dóna de menjar, es dediquen a escopir gargalls damunt la llengua dels mallorquins. No respecten els rètols del Govern balear, ni dels Ajuntaments, ni de les carreteres ni dels botiguers i comerciants. Els forasters volen que Mallorca sigui terra espanyola i nosaltres els seus esclaus que els besen els peus. MALLORQUINS, ràbia puta contra aquesta gentussa que van de colonitzadors pel món!

Llucmajor

Propostes del PSM sobre control urbanístic

En el debat del darrer ple municipal, arran de la proposta de reprovació del regidor d'Urbanisme, el PSM va centrar la discussió en uns punts que creim que és interessant

que puguin arribar a tots aquells qui no pogueren assistir a la reunió plenària del mes d'octubre.

En primer lloc, deixarem clar que aquest

debat havia de servir més per clarificar postures sobre la línia urbanística municipal que no per entrar en discussions de desqualificació que poguessin caure en un debat electoralista abans d'hora i sense conclusions profitoses.

En conseqüència, i a manera d'introducció, aclarim quina ha estat, reiteradament, la postura del PSM respecte dels temes urbanístics que s'han discutit. Així constatarem la coincidència, en algunes ocasions, amb la totalitat dels altres grups polítics, com ha estat el cas unànime de s'Estalella i també ferem referència a les discrepàncies que hem tengut amb els altres partits, inclòs el PSOE amb el qual no compartim, per exemple, el suport que donen, juntament amb el PP, UM i, a mitges, ASI, al camp de golf i al complex hotel·ler de Son Antem. Per això recordarem el nostre vot en contra. També sortiren a discussió els casos de Capocorb Nou, els ports esportius de s'Estantol i Son Verí i es Llobets.

Quan a la moció presentada pel PP sobre les obres il·legals de Son Verí, felicitarem el grup conservador pel seu interès respecte a la legalitat i el control urbanístic; també assenyalarem que els responsables primers de la infracció eren els promotors i els tècnics que els assessoren. En el decurs del debat diguérem dues coses que resumeixen la nostra postura: a) El PSM pensa des de sempre que aquesta urbanització no s'havia d'haver realitzat i, per això, el nostre partit ja havia defensat que aquesta zona compresa entre s'Arenal i Cala Blava havia de quedar dins el PGOU com a no urbanitzable. Si hagués estat

així, entre altres laments que ara se'n poden fer, no tendriem el debat que ens ocupa. b) El PSM també discrepa sobre la reprovació d'un càrrec públic si no hi ha proves de la seva implicació en les infraccions comeses o deixadesa en la persecució d'aquestes infraccions. Ni el text de la moció ni les argumentacions orals del PP no demostraven res al respecte.

Com a conclusions del debat, ens inclinarem per l'adopció de les mesures següents: a) Cloure els expedients de denúncia de Son Verí Nou amb l'aplicació de la normativa vigent i sense deixar passar irregularitats. b) Fomentar el control urbanístic arreu del terme municipal mitjançant la plena dedicació del zelador d'obres a aquestes funcions i l'ús de la policia local com a element auxiliar de vigilància. En aquest sentit, creim que és necessari dur a terme una intensa campanya d'inspecció i control a foravila per evitar l'onada de casetes que s'hi estan construint. c) Tramitació de totes les denúncies cap a la comissió d'Urbanisme, on són representats tots els partits, a fi que s'apliquin les mesures correctores pertinents abans que es materialitzi totalment l'obra il·legal.

Pensem que si aquestes i altres mesures complementàries es duen a terme, el control urbanístic pot arribar a una situació òptima que eviti la repetició de situacions com la que ara s'ha produït. Si del debat plenari es poden materialitzar mesures d'aquest estil, potser que se'n pugui treure alguna cosa profitosa per al bé de Llucmajor.

Maties Garcias. PSM

Atenció jugadors de Loto Penya Loteria Primitiva

A partir del 1.^{er} de gener començarà a funcionar al despaix de travesses de la Cra. Militar, devora Viatges s'Arenal, una penya de Loteria Primitiva, que jugarà dues vuitletes setmanals de 210 apostes. En un total de 20 números.

La quota a pagar cada mig any es de 8.500 pts. i li pot sortir de franc, segons les bases que a l'establiment de Loteria primitiva esmentat li explicaran.

Les participacions son limitades.

Per mes informació i inscripcions:

1 - X - 2 de la Cra. Militar, devora Viatges s'Arenal.

S'Arenal de Mallorca

Ajudes municipals al club náutic i al col·legi

L'ajuntament de Llucmajor ha atorgat una ajuda de cent mil pessetes al Club Náutic Arenal en concepte de despeses de l'organització del passat Trofeu Ciutat de Llucmajor de vela, disputats en aigües arenaleres.

Per altra banda,

l'ajuntament ha destinat una ajuda de prop de cent mil pessetes en concepte d'activitats esportives als col·legis de Son Verí i del carrer de Sant Bartomeu. Una quantitat idèntica s'ha destinat al col·legi de Sant Vicenç de Paül.

Una nova biblioteca a s'Arenal de Mallorca

S'Arenal de Mallorca compta amb una nova biblioteca municipal, situada al carrer Berga, cantonada amb el carrer de Formentor, a la banda de Llucmajor.

La biblioteca compta amb uns mil cinc-cents llibres a disposició dels lectors, gran part d'ells donats pel Consell Insular de Mallorca, i depèn de l'Ajuntament de Llucmajor.

Maria de la Salut

Més de dues-centes persones reten homenatges a Companys

Més de dues-centes persones assistiren a l'acte d'homenatge a Lluís Companys i Jover, amb motiu del cinquantè aniversari del seu afusellament a Montjuïc per part de les tropes franquistes.

L'acte estava organitzat per l'Assemblea de Joves de Maria, amb la col·laboració de la Universitat de les Illes Balears. La taula rodona efectuada per valorar millor la figura

del president Companys va ser moderada per Bartomeu Mestre, i integrada per Jaume Oliver, del CENC, Joan Mir, d'ERC-Mallorca, i Sebastià Serra, del PSM-EE. Excusaren la seva assistència l'escriptor Antoni Serra i Gregori Mir. L'acte acabà amb un minut de silenci en memòria del president màrtir i amb el cant de l'himne nacional. Els Segadors.

S'Arenal de Mallorca

El PSM demana per qué el MOPU no realitza l'evaluació de l'impacte ambiental de la regeneració de la platja

El PSM, en una carta enviada al delegat del Govern central, Gerard Garcia, demana per què el Ministeri d'Obres Públiques no realitza l'estudi d'impacte ambiental en la regeneració d'arena de les platges de s'Arenal i Can Pastilla, incomplint així el decret 4/1986 de 23 de gener, i per què el MOPU es nega sistemàticament a realitzar-lo malgrat els requeriments de la con-

selleria d'Obres Públiques i Ordenació del Territori.

El decret en qüestió estableix que les conselleries que promoguin, autoritzin o subvencionin alguna de les actuacions previstes en el decret, hauran d'exigir la realització d'una avaluació d'impacte prèvia, la qual no es dugué a terme en el cas de la regeneració de la platja de s'Arenal.

Llucmajor

El PSM demana una campanya sobre els drets dels mossos cridats a files

El Partit Socialista de Mallorca ha demanat a l'ajuntament de Llucmajor que el Centre d'Informació Juvenil posi en marxa una campanya exhaustiva sobre els drets i els deures dels joves que han de complir el servei militar. Aquesta campanya, segons el portaveu del PSM a l'ajuntament llucmajor-

rer, Maties Garcias, ha d'incloure unes referències clares a les obligacions que imposa la legislació actual en matèria militar, i al dret a l'objecció de consciència amb prestació d'un servei civil substitutori, sense oblidar les postures favorables a la insubmissió.

Torna a s'Arenal Sor Mercè Bauzà

Sor Mercè Bauzà Escanellas, germana de la Caritat, després de setze anys d'absència, ha tornat a s'Arenal, al convent del

carrer de Sant Cristòfol. Sor Mercè havia estat devuit anys a s'Arenal i va ser directora del col·legi de Sant Vicenç de Paül.

PETITS ANUNCIS

Aquests anuncis poden ser remesos a la nostra redacció, Camí Pedreres 132. Tel. 265005 i a totes les agències de Publicitat.
Cada paraula, 10 pessetes.

BORSA INMOBILIÀRIA

A GENOVA venc apartament de 60 m², un dormitori doble i menjador ample amb bones vistes. Terrassa ben gran, per 5.300.000 ptes. Telefonar de 12 a 1 al 460093.

S'ARENAL. Apartament-estudi per llogar. Moblat. 37.000 ptes. cada mes. Mínim fins al mes d'octubre. Tel. 269844.

PISOS I XALETs per llogar a la comarca de S'Arenal
FINQUES SASTRE BARCELO
Carrer Milà, 15.
Tel.: 260649.
S'Arenal de Mallorca

VENC xalet per estrenar a Badia, tres habitacions, 600 m², solar i piscina. 22 milions i mig. Tel. 46 83 20.

Es traspasa bar, molt cèntric, totalment equipat i en ple funcionament. Tel. 26 76 34.

Informàtica, venc dattassets (enregistradores), jocs originals en cinta i jocs i utilitats en disquet. Per a Commodore 64 K, així com un interface per a la duplicació. Tel. 50 14 73.

VENC una quarterada de terra de secà a Ruberts (Sencelles). Informació al telèfon 43 85 63.

VENC pis 2 dormitoris, devora el club nàutic de S'Arenal, lluminós, en perfecte estat, particular. 6.500.000 ptes. negociables. Telefonau de 17 a 20 hores al 77 15 16. Demanau per na Francisca.

**IMMOBILIÀRIA
MIR-AMENGUAL**
**COMPRA-VENDA
LLOGUER DE TOTA
CLASSE DE BÉNS
IMMOBILIÀRIS**

**Carrer de Sant
Cristòfol, 16
Tel: 26 92 50
S'ARENAL**

Traspàs berenador amb totes les llicències a S'Arenal. Telf. 490237.

CERC solar, mínim 200 metres quadrats, a dins S'Arenal: Tel. 26 14 26 i 74 01 72.

CONTESTADORS/AUTOMATICS, telèfons sense mans, telèfons sense fils, **ELECTRONICA EL GAUCHO**. Carrer Mallorca, 2. Tel. 263423.

LES MERAVELLES, adossat, 3 dormitoris dobles, sala-menjador a dos nivells, i sala, espaiosa cuina, bugaderia, agradable jardí amb herba, terrassa, preu interessant. Mir-Amengual. 269250.

PIS AMPLÉ, 130 metres quadrats, nomes amb 4 anys d'antiguitat, 3 dormitoris, 2 banys, armari encastats, cuina moblada, rentador, tot exterior, garatge opcional. 10.500.000. Facilitats de pagament. Mir-Amengual. 269250.

OPORTUNITAT. 9 Pis, 4 dormitoris, 2 banys, cuina ampla, bugaderia, sala-menjador molt lluminosa amb vistes. 7000000. Mir-Amengual. 269250

PLANTA BAIXA a Badia Cel. 65 Metres mes 50 de Jardí. 2 dormitoris dobles, armari encastats, menjador-cuina, bany complet. Zona molt tranquil·la. 5.000.000. Mir-Amengual. 269250.

VENC solar primera línia a Badia Cel, al penya-segat. Un altre a Badia Gran. 1359 metres quadrats i 1250 metres quadrats respectivament. Mir-Amengual. 269250.

PARTICULAR, venc a urban. La Gruta (el Molinar) un aparcament (cotxeria de quatre propietaris). Tel. 41 61 43

LLUCMAJOR, casa zona turística, a 1 km. del poble, tot amoblat. Mir Amengual 26 92 50

APARTAMENTS a Badia Blava, zona esportiva, de 1 i 2 habitacions, cuina, bany, jardí, vistes clares, des de 4.250.000. Mir Amengual-26 92 50

NECESSIT terreny d'unes quatre quarterades per muntar un camp de tir prop de S'Arenal. Tel. 26 38 96.

BADIA CEL I BADIA GRAN. Solars des de 3.200.000. Es poden construir 300 metres quadrats. Mir-Amengual. 269250.

PARTICULAR venc 5è pis zona Ausiàs March, 100 m², tot renovat, tres habitacions, sala menjador, cuina de roure, 2 banys, pre-instal·lació de calefacció, marbre, fusta de nord, aparcament opcional, abstenir-se agències. 9 milions. Tels. 71 23 23 i 74 03 33.

S'ARENAL, petit supermercat amb terrassa, totalment equipat, bona situació. Traspàs per 1.200.000 ptes. Lloguer. Tel. 26 90 44.

Platja de palma, traspàs local nou en construcció per muntar un restaurant entre els hotels maria Isabel i Royal Cristina per a la pròxima temporada. Preu a convenir. Local de 260 m² interior i 400 m² amb jardins. Tel. 26 63 95.

CALA PI, solar de 1.250 m², venc per 4.000.000 ptes, facilitats en tres anys. Tel 54 02 63.

CALA PI, inversionistes, 5 solars de 1.200 m² cadascun, vistes al mar, directe del propietari. Venc. Tel. 54 02 63.

COLL D'EN RABASSA, pis a estrenar, 2n pis amb ascensor, finca de tres altures, sala menjador, cuina, 3 habitacions, 2 armari empotrats, bugaderia, 2 banys, terrassa. tot exterior. Venc per 8.400.000 ptes. Garatge opcional, 1.100.000 ptes. amb traster. Tel. 26 21 84. A partir de les 17 hores.

S'ARENAL, primera línia, per no poder atendre. Traspàs souvenir amb molt de gènere, amb begudes i gelats a la terrassa. Tel. 24 15 21 i 26 33 07.

S'ARENAL, balneari 3 i 4, primera línia. Traspàs tenda amb o sense gènere a preu interessant. Tel. 26 00 14.

SON FERRIOL NOU, xalet adossat de primera qualitat, amb 4 dormitoris i 2 banys. Venc per 18.500.000 ptes. Tel. 75 25 10.

BADIA GRAN, xalet a una cantonada, 2 habitacions, cuina, bany, sala amb ximenea, 300 m² de jardí, possibilitat d'ampliació. Venc per 12.500.000 ptes. A partir de les 15 h al tel. 74 12 15.

BADIA BLAVA, solar de 840 m² a segona línia, vistes. Venc per 6.000.000 ptes. Tel 45 33 53.

VENC planta baixa, només 3 anys, entre Can Pastilla i Cala Estància, 3 dormitoris amb armari empotrats, cuina totalment equipada, bugaderia, terrassa, jardí, 2 banys complets (1 a la suite), sala menjador, gran garatge individual (cabuda de 2 cotxes), Mir-Amengual 26 92 50.

LLOGARIA pis a S'Arenal, amoblat, 2 dormitoris, 1 bany, sala menjador, cuina equipada, encoentador, gas butà, rentadora, ascensor. Mir-Amengual 26 92 50.

LLOGUER de casa de camp amb 2 dormitoris, 1 bany, llum a 220. Tot l'any: 40.000 ptes; mig any: 45.000 ptes. Mir-Amengual 26 92 50.

VENDA SOLAR a Cala Estància, 1.200 m², quasi a primera línia. Mir-Amengual 26 92 50.

VENDA PIS, primeríssima línia a Can Pastilla, amoblat, 398 m², 4 dormitoris dobles, 3 banys, sala menjador, sala d'estar, cuina, terrassa, telèfon, bugaderia, porteria, ascensor, sòls de marbre. Mir-Amengual 26 92 50.

VENDA PIS primera línia a Can Pastilla, 2 dormitoris, preu d'ocasió: 7.250.000 ptes. Mir-Amengual 26 92 50.

VENC XALET a badia Gran, excel·lent estat, 6 anys, exquisadament decorat, molt lluminós, 4 dormitoris dobles, armari empotrats, 2 banys complets, sala menjador amb ximenea, cuina equipada, calefacció, parets aïllades, telèfon, garatge, tot en fusta de nord. 23.000.000 ptes, facilitats. Mir-Amengual 26 92 50.

TRASPÀS negoci zona Club Nàutic, cafeteria totalment equipada, 100 m², extractor de fums, congelador, microones, billar propi, equip de música, tv, llums d'emergència... i casa a la part del darrera. Traspàs contracte indefinit: 9.500.000 ptes. Lloguer: 45.000 ptes. Tots els permisos en regla. Mir-Amengual 26 92 50.

VENC XALET a Badia Blava, pròxima construcció, tipus dúplex i solàrium, 3 dormitoris dobles (2 amb terrassa), 2 banys complets, cuina no equipada, porxo, garatge i jardí. A un preu excepcional: 13.700.000 ptes. Mir-Amengual 26 92 50.

VENC PIS i baixos a Badia Gran, 9 ants, bona conservació, 76 m², 3 dormitoris, armari, sala menjador amb ximenea, cuina amb rebost, jardí comunitari. 6.850.000 ptes i 6.300.000 ptes respectivament. Es ven per separat. Mir-Amengual 26 92 50.

ATENCIÓ INVERSIONISTES! Casa mallorquina zona Cales de Mallorca, 100 anys, reformada, 20.000 m² de terres, piscina, pista de tennis, a 1.500 metres de la platja, possibilitat de comprar terres i negoci. Mir-Amengual 26 92 50.

TRASPAS colmado a Sometimes. Enrevoltat d'hotels. Facilitats. Lloguer, només 20.000 ptes al mes. Tel. 26 28 03

ANIMALS DE COMPANYIA

CONSULTORI VETERINARI. Carrer Exèrcit Espanyol, 23 - baixos. Tels: 491736 - De dilluns a divendres, de 17 a 20 hores.

CLINICA VETERINARIA S'ARENAL. Dr. Daniel A. Magrini. Consulta al carrer Joaquim Verdager, 17. Dematins de 10 a 13'30. Horabaixes de 16'30 a 20. Tel. Clínica: 490153. Tel. urgències: 207919.

ANUNCIAU-VOS DE FRANC A S'ARENAL DE MALLORCA

Nom:	D.N.I.
Cognom:	TELF:
ATENCIÓ	
<p>—Escriuiu un sol anunci per cupó. —Usau lletres majúscules. —Escriuiu dins el requadre el text.</p>	

Ompliu aquest cupó i enviau-lo a:
S'ARENAL DE MALLORCA: Camí de les Pedreres, 132 — 07600 —
SES CADENES DE S'ARENAL

PETITS ANUNCIS

ENTRE CAN PASTILLA i s'Arenal, cerc nau industrial o solar gran, per construir-n'hi una. Tel. 261246.

NECESSIT Magatzem, casa vella o solar a Ses Cadenes, Pil·lari o Meravelles. Ofertes al 261246 - 261052.

Rústica de regadiu de vers s'Aranjassa, 10.000 metres quadrats, casa legilatzada que necessita reformes al molí, safareig. Possibilitat d'electricitat. 11.000.000 ptes. Facilitats. Tel.: 715131 i 740236.

PERRUQUERIES

PERRUQUERIA de senyors Ca'n Paco. Carrer Virgili, 1 - Can Pastilla.

MAKA Perruquera. Pedicura i manicura. Botònic. Germà Bianor, 19. Tel. 260756.

MIQUELA PERRUQUERA. Neteja de cutis, manicura i pedicura. Carrer Mallorca, 3 - S'Arenal. Tel. 263423.

JAUME, barber de Ses Cadenes. Tel 262065.

BLANCA Perruquera. Gran i General Consell, 36 - S'Arenal. Tel. 265109.

VIATGES

VIATGES XALOKL Bitllets de vaixell i d'avió. Telèfon: 267450.

VIATJES S'ARENAL
Bitllets d'avió i de vaixell
Vols xàrter
Crediviatge.
Lloguer de cotxes.
Reserves per telèfon i entrega de bitllets a domicili.
Telèfons: 266673-261265.
S'Arenal.

VENDES

Es ven escales de caragol de ferro usades, de 3'50 metres. Tel. 26 25 63.

Venc un cadell d'un mes i mig de mastí dels Pirineus, gran bellesa, vacunat i desparasitat. Tel. 26 25 63.

VENC llaüt menorquí de 30 pams, ben equipat, motor Solé de 50 Hp, deix amarrament. Tel. 24 38 07, de 13 a 14 hores.

OUS FRESCS
de gallina rossa
Servici a restaurants i hotels cada tres dies.
Preus interessants.
Granja Acosta.
Llucmajor.
Tel. 660432.

LLIBREERIA DE VERD EN BLAU. Llibres en català i en castellà. Especialitat en lectures juvenils i infantils. Comandes de llibres en 24 hores. Avinguda del Cid, 56. Tel. 248360 - Son Ferrer.

VENC prestatgeries metòliques per a comerços. 24 79 12

HERBA SANA, plantes medicinals, herboristeria, dietètica, productes naturals, cosmètica, règims. Carrer Joan Munar, 11. Tel. 75 74 83. Ciutat.

ES NECESSITA auxiliar administrativa que sàpiga alemany i mallorquí per fer feines a Llucmajor. Tel. 66 26 11.

PERSONALS

CAVALLER alemany, 41 anys, bona presència, sense problemes econòmics; voldria trobar viuda espanyola per relacionar-se, també casar-se, no importa si té nins, millor si té una bona posició o qualche negoci. Apt. de correus 87 de s'Arenal.

SEPARADA legal, 38 anys, sense fills, amant de la tranquil·litat, professió segura, inversions importants; cerca senyor cultura general, fins a 45 anys. 71 00 87.

EMPLEAT, 55 anys, alt, vida acomodada, sense problemes, separat legal, finques, casa de camp; m'agradaria conèixer senyora/senyoreta de 40 a 50 anys, sense vicis, intel·ligent, amant de la llar. 27 79 90.

ADMINISTRATIVA, 50 anys, posició econòmica alta, sense problemes, vida solucionada, viuda sense fills; conquistaria senyor culte, seriós, educat, amb fins seriosos. 72 14 94.

OCASIÓ. Traspàs cafeteria, balneari 0 (Can Pastilla). Completament equipada, gran magatzem, lloguer baixíssim, contracte indefinit; al comptat 9 milions. S'estudiaran altres ofertes. Tel. 26 10 88.

Mecanògrafa, 34 anys, atractiva, elegant, amant de la casa, simpàtica, feina segura, vida acomodada; si m'elegeixes com a esposa et faré feliç; bo, treballador, agradable. 27 79 90.

MESTRESSA DE CASA, 65 anys, 1'72 d'alçada, prima; em trob sola, però amb ganes de viure, dinàmica; voldria conèixer senyor semblant, per tenir una llar. Anima't i no dubtes a cridar-me. 27 79 90.

SENYOR DE NEGOCIS, alt, sincer, responsable, 51 anys; voldria refer la meua vida, senyora intel·ligent, indiferent fills. Que tengui cultura, sobretot culta, elegant. 71 00 87.

MESTRE D'OBRES, 42 anys, atractiu, estudis superiors, sense vicis; m'agradaria trobar senyora senzilla, gran personalitat, fins matrimonials, indiferent fills. 27 79 90.

SENYORA DISTINGIDA, 39 anys; negocis, fortuna personal, resident a Mallorca, pis, xalet; voldria trobar un bon senyor, distingit, cultura general, fins matrimonials. 72 14 94.

ALLOTA, 19 anys, alta, senzilla, estudis superiors, cultura alta, futura professió; cerc formar grup d'amics/amigues, simpàtics, que els agradi divertir-se, relació d'amistat. 27 79 90.

PENINSULAR, fadri, visc a Palma, corpulència normal, alt, formal; voldria amistat sincera per casar-me amb senyoreta agradable, de 22 a 35 anys, estatura mitjana. 27 79 90.

ADMINISTRATIU, 150.000 ptes al mes, resident a poble, 39 anys, prim, importants estalvis; vull conquistar senyoreta/senyora bona, intel·ligent, per casar-nos. 72 14 94.

NO ET QUEIXIS DE LA VIDA, de la teua soledat, has de fer qualche cosa per canviar-la; ves avui mateix a la nostra agència, "la solució ràpida als teus problemes i sentiments". 27 79 90.

Secretària, eficaç, 26 anys, 100.000 ptes al mes, cotxe, pis, bona presència, sense problemes, no fum ni bec, simpàtica. Fins matrimonials, amistat senyor formal. 71 00 87.

DONA, 40 anys, atractiva, posició alta, afeccions a la pesca i la lectura; contactaria amb senyor professió interessant, indiferent fills, amistat o formar parella. 27 79 90.

VIUDA, posició alta, estudis superiors, 53 anys, 1'70 d'alçada, em sent jove, profundes ganes de ser feliç, formal, romàntica, comprensiva; vull contactar amb senyor educat, sincer. 72 14 94.

PROFESSOR, 49 anys, capital elevat, finques, xalet, estalvis importants, vida acomodada; senyoreta intel·ligent, bondadosa, amistat i fins seriosos. 71 00 87.

PICAPEDRER, 40 anys, 100.000 ptes al mes, pis, xalet propi, cotxe, propietari terres, afeccionat al bàsquet, tennis; voldria trobar senyora. 27 79 90.

Propietària comerços, resident a Alcúdia, ben plantada, fadrina, estalvis, cotxe; em trob sola, trista. Voldria entaular amistat, senyor seriós. 72 14 94.

ADMINISTRATIU comptable, bon capital, cotxe i pis propi, cap problema de salut, m'agrada el mar, viatjar; voldria conèixer senyoreta semblant. 27 79 90.

SEPARAT, 50 anys, ben situat, 1'80 d'alçada, diversos negocis, estudis superiors, capital elevat; voldria contactar amb senyoreta/senyora formal, amb personalitat, per casar-me. 27 79 90.

ESTRANGERA distingida, feina en una gran empresa, cultura alta, no tenc problemes ni vicis, molta soledat; voldria conèixer senyor, alt, per formar una llar en harmonia, de 39 a 45 anys.

Tenc 21 anys, em trob tot sol, amb desig de trobar una al·lota de 16 a 22 anys per a relacions de futur. L'interessada, que cridi al 72 28 36.

ALLOT 22 anys, empresari, alt i prim, atractiu, cabells castanys, ulls blaus; voldria conèixer al·lota de 16 a 22 anys per amistat. Interessades, podeu cridar al 72 28 36.

Cap de servei tècnic, 51 anys, 1'73 d'alçada, morè, atractiu, molt simpàtic; m'agradaria formar parella / matrimoni, senyora senzilla, neta, ordenada. 72 14 94.

PERRUQUERA, negoci propi, importants estalvis, pis i cotxe, caràcter agradable, fadrina, tenc el futur resolt; vull formar parella seriosa. 27 79 90.

FADRI, 26 anys, 1'87 d'alçada, prim, atractiu, amb el futur resolt, bona salut, estalvis, pis, moto; vull conèixer senyoreta 20 a 25 anys, seriosa. 72 14 94.

FADRI, important professió, responsable, petita embarcació, m'agrada molt viatjar, tenc 38 anys; voldria conèixer una senyoreta semblant, amistat. 27 79 90.

ADMINISTRATIVA, 39 anys, fadrina, 1'64 d'alçada, senzilla, independent, original, molt clàssica; tenc el cor buit, necessit amor; senyor amb qualitats. 72 14 94.

A TU, DONA, si cerques la teua mitja taronja, informa't gratis, sense compromís. Apt. 1.823 Palma.

JOVE, de 28 anys, discret, s'ofereix a senyores i senyoretes. Enviar forma de contacte a l'apartat 498 Palma.

L'ESSENCIAL és l'amor, el sexe pot ser igual... o diferent. Si aquestes paraules et diuen alguna cosa... Crida'ns a ARRELS. Tel. 75 96 52.

DONA vol compartir diferents experiències amb dones de 20 a 40 anys. Apt. 1.446 Palma.

SOM UN GRUP de senyores i senyors de 30 a 40 anys. Viudos, separats, fadrins, cercam més afiliats. Si estau sols, escriviu-nos, som persones serioses i agradables. Apt. 1.730. Inés i Leandro. Palma.

ARRELS, Associació Ciutadana per a la Promoció de la Igualtat Sexual. Et pots introduir en grups d'expressió corporal, ioga, cuina vegetariana, excursionisme... Tel. 75 96 52.

ALLOTA, cerca al·lota íntima. Apt. 1.076 Palma.

FADRI, visc col, tenc cotxe, casa de camp, terres pròpies; voldria formar parella, senyoreta de 25 a 35 anys, indiferent estat civil, formal, educada, bona. 71 00 87.

ARRELS és un espai on pots desenvolupar plenament la teua elecció gay o lesbica, on trobaràs diàleg, amistat i informació. Tel. 75 96 52.

JOVE, 30 anys, ros, 1'65 d'alçada, molt bon aspecte, no fum ni bec, m'agrada viatjar, fer esport, cinema. Cerc dona bona, treballadora, guapa. Potser trobis en mi la felicitat que mai no tengueres. Pere, c/ Santa Florentina, 55, 1-4 07008 Palma. Enviar foto.

PERSONALS

SEPARAT, 1'73 d'alçada, bona presència, cultura alta, vida acomodada, 45 anys; voldria fer amistat de moment, senyoreta senzilla i elegant. 27 79 90.

FADRÍ, 40 anys, estudis universitaris, alçada i pes corrents, m'agradaria entaular relació seriosa / matrimoni amb senyora de 30 a 40 anys, simpàtica. 72 14 94.

HOLA ALLOT, tenc 36 anys i em sent mol jove. Cerc allot que cerqui qualque cosa més que sexe. Apt. 822 Palma.

FADRÍ, 31 anys, gran futur, pis propi, cotxe, alt, sense vicis, amant de la naturalesa, afeccionat a navegar; vull formar parella, senyoreta senzilla, de 23 a 29 anys. 27 79 90.

ESTUDIANT informàtica, 23 anys, seriosa, responsable, amb les idees clares; m'agradaria formar parella amb senyor amb sentiments amorosos, matrimoni. 72 14 94.

ESTUDIANT empresarials, mitjana edat, estatura alta, guapo; m'agradaria trobar senyora intel·ligent, dinàmica, amistat amb fins seriosos, de 22 a 34 anys. 27 79 90.

VIUDA, sense fills, 48 anys, pis propi, estalvis personals, duc molt de temps sola; vull formar una llar, amb senyor bo, comprensiu, de 46 a 60 anys, net. 71 00 87.

DIVORCIAT, sense fills a càrrec, hobbies: culturals, caràcter alegre, formal; voldria tenir una bona amistat de moment, senyora activa, de 33 a 45 anys, seriosa. 71 00 87.

FADRINA, 41 anys, bona presència, activa, som molt senzilla, amant de la casa i voldria trobar senyor semblant per formar una llar, plena d'harmonia. 27 79 90.

FADRINA, estudis mitjans, alta, futur resolt, estic molt interessada a fer amistat / fins matrimonials, senyor responsable que no tenguí vicis, entre 45 i 60 anys. 72 14 94.

Cercam persones franceses. Volem parlar amb tu per interessant possibilitat de negoci. Telefonar de 10 a 17 hores. Telf. 711369

FADRÍ, de 28 anys, decorador professional; vull formar parella, senyoreta dels termes de Felanitx, Cala Ratjada, Petra, etc. sana i amorosa. 27 79 90.



VULL casar-me, estic molt sol, divorciat de 42 anys, professió guia turístic, morè, 1'83 d'alçada, planta baixa i cotxe; voldria conèixer senyora o senyoreta de 30 a 40 anys per a fins seriosos. Tel. 29 25 12.

Si et vols casar o aconseguir una bona i neta amistat, no li donis més voltes. No dubtis més ja que el que no aconseguix mitjançant els serveis del Centre d'Orientació Matrimonial, «La Pareja Unida», no ho aconseguix de cap altra manera.

Comprova-ho vosté mateix/a. Ajudam a tothom de la mateixa manera: fadrins/nes, viudos/es, separats/des, divorciats/des, alts i altes, grossos i grosses, primers i primeres i guapos i lletjos.

Ves a l'avinguda Comte de Sallent, 17, Pral-1. tel. (971)71 0087.

Al Centre Matrimonial «La Pareja Unida» disposam d'una gran quantitat de senyorettes i senyors entre 50 i 72 anys que volen trobar la seva mitja taronja, o una amistat formal.

A vosté, senyor o senyora, si també ho desitja, podeu rebre ajuda de «La Pareja Unida» a l'avinguda Comte de Sallent, 17, Pral-1.

DIVORCIAT, important càrrec, 300.000 ptes al mes, embarcació, varis pisos, som alegre, educat, amant de la llar; senyora interessada, mitjana edat. 72 14 94.

FADRÍ, 1'73 d'alçada, bona posició, estudis universitaris, 35 anys, feina fixa, seriós, responsable; vull conèixer senyora amb aquestes qualitats. 27 79 90.

DEPENDENT, 56 anys, 1'60 d'alçada, atractiva i amorosa, molt sana, ordenada; senyor amb fins seriosos, afeccionat als esports, a qui agradi la natació. 72 14 94.

50 anys, estudis, posició, afeccions esportives; cerc senyoreta intel·ligent, bona, fins amistat / família, indiferent que tenguí fills. 27 79 90.

AGRICULTOR, resident a Palma, fortuna personal, només necessit senyora bona, de gran cor, per formar parella, per sortir, excursions, fins seriosos. 72 14 94.

VIUDA, 39 anys, sense fills, feina fixa, estalvis, pis propi, béns; vull formar parella amb senyor educat, amb fills, de 37 a 58 anys. 27 79 90.

ENGINYER, divorciat, 53 anys, 1'84 d'alçada, idiomes, futur excel·lent, necessit amor, senyora a qui agradi la llar, sortir un poc, seriosa, amistat. 27 79 90.

VIUDA, guapa, idealista, mitjana edat, futur resolt; cerc cavaller seriós, que no tenguí problemes, feina estable, fins als 50 anys, amistat. 27 79 90.

CAVALLER, 45 anys, divorciat, sense fills, importants béns, estic interessat a formar una llar, senyora comprensiva. Informes al 72 14 94.

SENYORA, de posició social alta, vida acomodada però molt monòtona. Voldria fer amistat amb senyor educat, de 49 a 65 anys. 27 79 90.

Som un cavaller comerciant, amb la vida resolta, amb la soledat que no desig, però a causa dels meus negocis no tenc temps per dedicar-me a les conquestes de salons, i perquè som abans que res formal. Voldria senyora o senyoreta de 25 a 40 anys, seriosa. Em pot escriure a l'apartat 10.231 de Palma 07080.

SEPARAT legal, 39 anys, sense fills, resident a Mallorca, som de bona família, m'agrada la casa, el camp; senyora semblant, fins formals. 72 14 94.

MESTRE D'ESCOLA, a Palma, 34 anys, fadrí, mallorquí, cabells negres, 1'80 d'alçada, bona presència, estic cansat d'estar sol, tenc amigues però no parella, interessada a conèixer-me per tenir, de moment, una bona amistat, només has de cridar-me al 710087.

ALLOT alta, simpàtica, agradable, 21 anys; voldria amistat amb jove fins a 35 anys, fins seriosos. Apt. 10.221 Palma.

20 ANYS, ulls negres, cabells rossos, 1'65 d'alçada; m'agradaria allot que no sigui molt alt. Apt. 10.221 Palma.

SENYOR amb títol nobiliari desitjaria relacionar-se amb dona d'alt nivell socio-econòmic, per fins seriosos. Deixar missatge. Telf. 722235.

A l'hivern som professor d'esquí en una estació molt coneguda. A l'estiu em dedic al surf. Dedicat a mi. 72 14 94.

Voldria contactar amb dona amb el títol de per ruquera per unes relacions serioses. Tenc 35 anys, bona presència. Crida'm al 72 14 94.

CERC per llogar títol d'API. Telefonar els matins. Telf. 761531.

TRES amics cerquen tres al·lotes per sortir i amistat de 17 a 22 anys, i formar colla. Ref. clàssics-moderns. Apartat 70. Can Pastilla.

SENYOR culte, amant del ball de saló, simpàtic, vitalista, desitja conèixer amiga fins a 45 anys, que tingui vius desitjos de viure i compartir els seus moments, per mirar amb il·lusió al futur. Telf. 682810.

ALLOT de 35 anys, formal i seriós, amb bona presència, desitja conèixer al·lota fadrina o viuda, de 18 a 48 anys, simpàtica, formal i atractiva per amistat i per sortir. Per favor, ajudau-me. Jaume Serra i Reynés. C. mossèn Riber sn, la Pobra.

DESITJARIA contactar amb persones que hi tenguessin pel·lícules de vídeo VHS pornogay, per intercanviar o gravar. Andí. Palma 0706. Isem, 167, C. C Antillon 19, 1.

JOVE cubà, de 29 anys, desitja correspondència amb joves per escriure en espanyol. Som estudiant de Filosofia. Podeu escriure a Pablo Rodríguez, Cho. 360 apdo 4 vedado 10.400, C Habana, Cuba.

SENYOR alt, fort, molt sa en tot; voldria conèixer una senyoreta de 18 a 35 anys amb la intenció de ser feliços en parella o matrimoni. Tenc tot el necessari i unes 350.000 ptes. al mes. Qui s'interessi, em pot escriure a l'apartat de correus 10.221 de Palma. Estrangera o espanyola.

FADRINA, dinàmica, intel·ligent, 28 anys, 1'74 d'alçada, senzilla, sense vicis; voldria formar parella, fins seriosos, senyor bon, amorós. 72 79 90.

MENJARS CASOLANS



SOM ESPECIALISTES EN XOT I PORCELLA FEIM PRESSUPOSTS PER A BATETJOS, COMUNIONS I BODES APARCAMENT PROPRI ELS DILLUNS TANCAT AVINGUDA DE CARLES V - TEL.: 661117 LLUCMAJOR

BOUTIQUE RASO

La nova moda a preu interessant

Carrer Josep M. Quadrado, 3 Son Verí de s'Arenal.



Cirurgia plàstica Tractaments de la pell Massatges. Drenatge linfàtic Dietètica Neuralgies Stress Reuma Cel·lulitis Varies

Carr. Militar, 279 Tel. 26 67 79 S'Arenal de Mallorca



PER IL·LUMINAR LA SEVA LLAR

ELÈCTRICA NYEGOS

Jaume Balmes, 45 Telèfon 29 56 18 07004 Ciutat de Mallorca

PERSONALS

ENGINYER, 27 anys, el meu cor bateja cada dia més fort perquè sàpigues que et necessit, no sents el seu batec?! Doncs acostat més, et necessit, dona, tu seràs el que més apreciarà el meu cor, ànima, pensament i altres. Com abans m'illor, fins totalment seriosos. 710087

PROFESSORA D'IDIOMES, voldria conèixer l'home dels seus somnis, un home que sàpiga el que és una dona de la llar, bruna de cabells llargs, ulls negres, 31 anys. Crida'm al 710087.

EMPLEADA D'AJUNTAMENT, 26 anys, 1'73 d'alçada, bonica, amb estudis superiors, idealista, fins matrimonials; senyor senzill, molt bo, sense vicis, net. Apt. 10.237 (Palma).

SEPARAT, 29 anys, mallorquí, 1'80 d'alçada, prim, ulls negres, estudis normals, afició a la música i l'arqueologia; senyoreta amb fins semblants, amistat/matrimoni. 710087.

INDUSTRIAL, 57 anys, estatura mitjana, simpàtic, natural de Cáceres, visc a Palma, totes les comoditats; em falta el teu amor, senyora comprensiva, educada, indiferents fills. 277990.

VIUDO, 60 anys, encara faig feina, 90.000 ptes. al mes, algunes cases, cotxe, fill casat, m'agraden els toros, els esports, viatjar; senyora jovial amb ganes de viure. Crida'm al 710087.

PROPIETARI FABRICA, 43 anys, alt, mallorquí, 170.000 ptes. al mes, estalvis elevats, prim, cabells negres, bona presència, inquietudes culturals; vull formar parella amb senyora responsable. 2477

VIUDA, 60 anys, alta, visc sola, pis propi, estudis mitjans, vida tranquil·la; senyor alt, de 50 a 70 anys, sa, actiu, que se senti jove. Cridar al 27 79 90.

RECEPCIONISTA, 30 anys, resident a Magalluf, batxiller superior, idiomes, gran futur. Si vols trobar la felicitat, no dubtes a cridar-me. Em vull casar. 71 00 87.

Fadri, de 20 anys, formal i seriós; voldria conèixer al.lota, de 17 a 22 anys, formal; per amistat i per sortir. Joan, Apt. 158. 07300 Inca.

Dona d'una quarentena d'anys, s'ofereix per netejar cases a la zona de S'Arenal. Tel. 49 13 75.

GASTRONOMIA

MCDONALD'S S'ARENAL. Celebra el teu aniversari amb nosaltres en un ambient familiar. Avinguda nacional, 34 (entre els balnearis 8 i 9). Tel. 491891. Srita. Susana.

RESTAURANT JAMAICA, cuina mallorquina, especialitat en paellas. Carretera Militar, davant l'ambulatori. Tel. 262923. S'Arenal.

RESTAURANT SA BOLLERA. Cuina feta com Deu mana. Si frissau, no vengueu. Carrer Acapulco, 4. Sortida, n. 3 - Les Mervelles. Tel. 265188.

OS CANTEIROS RESTAURANT. A casa galega do Ca'n Pastilla. Comidas e vinhos galegos. Av. Bartomeu Riutort, s/n. Tel. 262674 - Ca'n Pastilla.

EL PARADIS DE L'HAMBURGUESA. Hamburgueses, salxixes i pollastres a l'ast. Marbella, 43. Devora el quarter de la Policia Nacional.

ROTLET, bar-restaurant. Menús econòmics i tapes variades. Obert cada dia menys els dijous horabaixa. Carrer Capità Ramonell Boix, 132. Tel. 24 00 26 Es Molinar.

POSTAL MAPACAIBO, cuina mallorquina casolana. Devora les Escoles de Ca'n Pastilla. Tel. 243017.

BAR RESTAURANT ANDREU. Cuina variada i tapes. Sopars deportius i de companyonia. Carrer de la Grúa, 6 - Ca'n Pastilla.

XINA ORIENTAL. Menjars i begudes xineses. Carrer de Joaquim Verdaguer, 12. Tel. 266721, S'Arenal.

RESTAURANT CA'N TIA TALECA. Porcella rostida, xot rostit i altres especialitats. Presuposts per a bodes i comunions. Avinguda de Carles V. Tel. 660297 - Lluçmajor.

RESTAURANT - TORRADOR LLUCMAJOR. Xot i porcella rostida. Avinguda de Carles V, cantonada Carretera de Campos. Tel. 660439 - Lluçmajor.

CAFE CA'N REAGAN. Berenars i soparets. Lloc de trobada dels pagesos del Pla de Sant Jordi. Tel. 411266 - Casa Blanca.

RESTAURANT DELFIN DORADO. Bodes, comunions, dinars d'empreses. Dini per un milenar de pessetes. Carrer Joan d'Austria, 13 - Badia Gran.

SERVEIS PROFESSIONALS

TINTORERIA CALTOR. Netetja de catifes, mantos, cortines, cobertors i tota classe de peces de vestir. Carrer Torrent, 9 - S'Arenal. Tel. 265447.

NEUMATICS SON FERRIOL, equilibrats de rodes, canvi de rodes i peçes. Avinguda del Cid, 73. Tel. 413155 - Son Ferriol.

Dona de fer feines s'ofereix per hores de Sant Jordi i enrevoltants. Telf. 642494.

ESTUDIANT de psicologia cerc feina per aquest estiu. Demanau per na Magdalena al tel. 52 64 19.

AL.LOTA de 18 anys, s'ofereix per tenir cura dels nins, zona S'Arenal, Can Pastilla, Coll d'en Rabassa. Tel. 26 45 05.

CUINER, s'ofereix per fer tapes a hores extres. Tel. 26 63 32.

PAPERERIA CERVERA. Material escolar i d'oficina. Llibres de comptabilitat. Cardenal Rossell, 82 - Coll d'En Rabassa.

TOT consulta estètica. Cirurgia plàstica, neuràlgies, tractaments de pell, stress, massatges, reuma, drenatge limfàtic, cel·lulitis, dietètica, varices. Cta. Militar, 279, 1 esquerra. S'Arenal. Tel. 49 17 33.

MESTRESSA s'ofereix per cuidar nins a ca meva de S'Arenal. Horari a convenir. Tel. 262197.

JOIERIA
RELOTGERIA
MARINA
CARRER, SALUT, 21
TEL.: 262415
S'ARENAL DE
MALLORCA

FERRERIA DE N'ANTONISSEGUI. Ferro i alumini. Carrer de Castillejos, 53. Tel. 262592. Coll d'En Rabassa.

BUGADERIA Super Clean, rentam en sec i amb iagua, mantos, cobertors i tota la resta. C/ de sant Antoni de la Platja, 8 - Can Pastilla. 260370.

LLUCMAJOR, pneumàtics Joan Servera, correuges de tot tipus, bateries, equilibrats, pegats ràpids i pegats de coberta en calent. Ronda Migjorn, s/n. Tel. 660089.

Si tens temps lliure, vols guanyar doblers extres i a més et vols aprimar, crida'm al telèfon 24 77 38.

PLANXISTERIA, pintura, mecànica. Taller "SAN FRANCISCO". Camí de Son Fangos. Tel. 490314 - Es Pil·lari.

INSTAL·LACIONS elèctriques i sanitàries CEJU.CB., instal·ladors oficials de gas ciutat, propà i butà. Carrer Marqués de Tenerife, 77. Tel. 242593 - Son Ferriol.

CUINER de 25 anys cerca feina. Telefonar a partir de les 5 de l'horabaixa al 268675.

GUARD NINS a ca meva. Bon tracte. Tel. 266834.

TELEVISORS, vídeos, radio-cassettes, arreglam. ELECTRONICA J. GARCIES. Carrer Francesc Frontera, 10. Tel. 264335 - Coll d'En Rabassa. MATERIAL DE CONSTRUCCIO, rajoles i pavimentació. JOSEP MARTINEZ. Carrer Canonge M. Rotger, 9. Tel. 260091.

EL COMODIN, el seu braç dret. Fill d'hoteler internacional, relacions públiques, secretari personal, xofer, home de confiança. El comodi té 30 anys i un aspecte agradable. J. M. Sierra Sanz. L'home de la situació. Apt. 102 Lluçmajor.

PNEUMATICS BRASIL, pegats ràpids, bateries, correuges de ventilador, camvis d'oli, greixar, rentats de motor. Carretera de Manacor, 391 - Son Ferriol. Tel. 270645.

ARREGLAM rentadores, màquines registradores, ràdio-cassettes de cotxes, porters electrònics. Electronica EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Telèfon: 263423.

Cercam persona que vulgui formar societat o qualsevol classe de negoci. Per contactes, al tel. 24 79 12 i 27 42 43. Vespres i festius. Apt. 10.237 Palma.

ES PAGÉS

Manteniment de Jardins

Tala de palmeres i bardisses

Sembre de gespa

Neteja de terrenys, estudi i projectes, decoració de jardins i terraces

Tlf. 26 16 64

PELLERIA 7 PEUS

Confecció en pell a mida

Qualitat total

Avda. Bmè. Riutort, 7
Tel. 26 01 89

CA'N PASTILLA

FONTANERIA
FONTBLANC C.B.

ANTONIO ORDOÑEZ GARCIA

Abans FONTANERIA AMER

INSTAL·LACIONS - VENDA DE MATERIAL SANITARI - CONTRAINCENDIS - PISCINES - CALEFACCIÓ

Carrer Diego Zaforteza, 4 - Tel. 26 48 73 - 07600 S'ARENAL DE MALLORCA

BORSA DEL MOTOR

VENC Ford Scort-Laser 1.300, PM-AB. 600.000 ptes. Bon est. Tel. 66 01 25.

SI DESITJA UN COTXE nou de la nostra gamma, vingui i en parlarem. AGENCIA OFICIAL RENAULT. Tel. 413867 - Son Ferriol.

ENSENYANCES

Si vols classes d'anglès, pots tenir una professora titulada. Demanau per na Marga. Tel. 46 00 93, de 9 a 10.

GIMNAS SHOTOKAN, arts marcial, taekwondo, defensa personal, gimnàstica rítmica i de manteniment. Carrer Sant Bartomeu, 63 - Tlf. 269405.

CLASSES particulars de ball, individual o parelles, cha-cha-cha, rumba, fox-trot, samba i altres. César, llista de correus de Can Pastilla.



C. BALEARES, 25-2
El Arenal

T'oferim cursos de programació en:

BASIC
dBASE III PLUS
COBOL
TURBO - PASCAL
TURBO - C
TURBO - BASIC
BASIC2 *

*(el de l'AMSTRAD PC) i de formació d'usuaris en:

ABILITY 2000
OPEN ACCESS II
SYMPHONY
LOTUS 1-2-3.
LOCO SCRIPT.

A més d'un llarg etcètera, pots aprendre:

BANCA
MECANOGRAFIA
COMPTABILITAT
IDIOMES
REPÀS.

Carrer Balears, 25-2-1. Tel. 491916 - S'Arenal de Mallorca.

Repàs català, francès, llatí, lcastellà, socials, naturals, grec... EGB (to-tes les assignatures), BUP. Tel. 72 28 28 - 26 23 56.

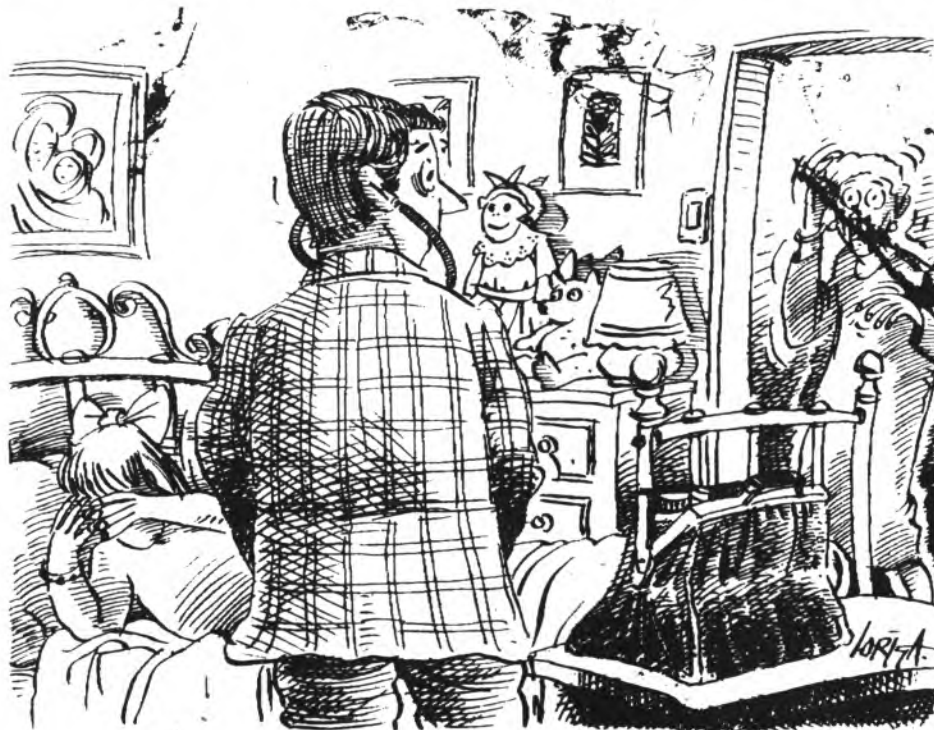
Coll d'en Rabassa

Un malalt sexual abusa d'una nina d'onze anys

Joan M.L., de 36 anys d'edat, ha estat detingut acusat de ser l'autor d'un delictes d'abusos deshonests comesos contra una nina d'onze anys d'edat. Es dona la circumstància que Joan M.L. és el desè cop que és detingut des de l'any 1973, sempre pels mateixos motius, i ha estat jutjat i condemnat diverses vegades, però sempre ha complert la condemna en un centre psiquiàtric a causa de la seva malaltia.

Els fets tingueren lloc el passat dia 12 de novembre, al Coll d'en Rabassa. L'home vestia de manera elegant i entrà dins una casa en la qual hi havia una vella que necessitava d'una cadira de rodes i la neta d'aquesta, d'onze anys. Joan M.L. es presentà com a metge i digué a la vella que "a causa d'uns problemes sorgits amb el consum d'oli, he d'efectuar un reconeixement a la seva neta".

L'acusat entrà dins una habitació juntament amb



la nina i li va fer llevar-se la roba. Després de tocar-la per diferents parts del cos, digué a la nina que tancàs els ulls i que comptàs fins a deu. Quan la nina obrí els ulls, pogué veure com l'home s'estava masturbant davant d'ella. La nina es posà a cridar i Joan M.L. s'escapà del lloc dels fets.

Pocs dies després de la denúncia presentada per la padrina de la nina, la policia detenia Joan M.L., el qual acceptava ser

l'autor dels fets i afirmava que "com que som un malalt sexual" no podia evitar dur a terme actes d'aquest tipus.

Roben al carrer Fàbrica a una al·lota

Una dona nord-africana de 27 anys d'edat, identificada com Bille N., ha estat detinguda per la policia acusada de ser l'autora d'un robatori efectuat al carrer Fàbrica en la persona d'una al·lota de 28 anys.

Els fets tingueren lloc el passat dia 10 de novembre. L'agressora amenaçà amb unes tisores

l'al·lota i l'obligà a lliurar-li la bossa. La víctima es posà a cridar i va fer possible que els veïns intervinguessin i aconseguissin retenir l'agressora fins que arribà la policia i se'n va fer càrrec. La víctima va haver de rebre tres punts a la ferida que li produí l'agressora.

Col·loquen un lloc de venda de drogues al carrer

La policia ha detingut una parella que havia instal·lat un lloc de venda de drogues al carrer, a la barriada del Jonquet. Els detinguts han estat identificats com Pedro M.H. "el Luna" i Cecilia V.P., aquesta darrera intentà, a l'hora de la detenció, desfer-se d'un paquet amb devuit paperines d'heroïna. Els agents intervingueren, a més, més de trenta mil pessetes en efectiu i diverses joies.

Des de feia algunes

setmanes, els agents de policia vigilaven el matrimoni, amb la sospita que venien substàncies estupefaents en la barriada ciutadana del Jonquet. Es pogué comprovar que havien instal·lat un lloc de venda situat a la plaça Mar i Terra.

Els agents detingueren dos suposats "clients" de la parada i els intervingueren tres paperines d'heroïna. Posteriorment, procediren a la detenció del matrimoni.

La policia incauta armes robades als gitanos de Son Banya

Jaime R.R. i Juan Carlos F.B., de 26 i 19 anys d'edat respectivament, han estat detinguts quan es dirigien en una furgoneta al poblat de Son Banya. A l'interior del vehicle, els agents de policia hi trobaren dues escopetes de caça i diversos aparells electrodomèstics, tot això procedent d'un robatori efec-

tuat en una casa de camp d'Esporles el passat dia 8 de novembre.

La policia sospitava que el producte d'aquest delictes es podria intentar vendre a Son Banya, o canviar en heroïna. Per això, la policia instal·là controls i en veure la furgoneta, conduïda per un delinqüent habitual, la feren parar.

Son Ferriol

Dos mesos d'arrest per robar a una carnisseria

Josep Reus Mániz, de 19 anys i amb antecedents penals, ha estat condemnat per l'Audiència de Palma a dos mesos d'arrest major per robar a una carnisseria de Son

Ferriol productes per un valor de poc més de cinquanta mil pessetes.

Els fets tingueren lloc el vespre del passat 22 de març de l'any passat.

ELECTRÒNICA S'ARENAL

Venda i reparació
TV - VIDEO - HI.FI
DISTRIBUIDOR OFICIAL I SERVICI TÈCNIC

NEWMAR
Carretera Militar, 249 - Tel.: 265774
S'ARENAL DE MALLORCA



Cortinajes y Tapicerías

ARENAL

Vànoves, edredons, coixins
Servei de tapisseria

Carrer Exèrcit Espanyol, 19
Carrer Cabrera, 1 B baixos - Tel. 26 72 74
S'ARENAL DE MALLORCA

almacenes femenias

Almacenes Femenias, S.A. Materials de Construcció

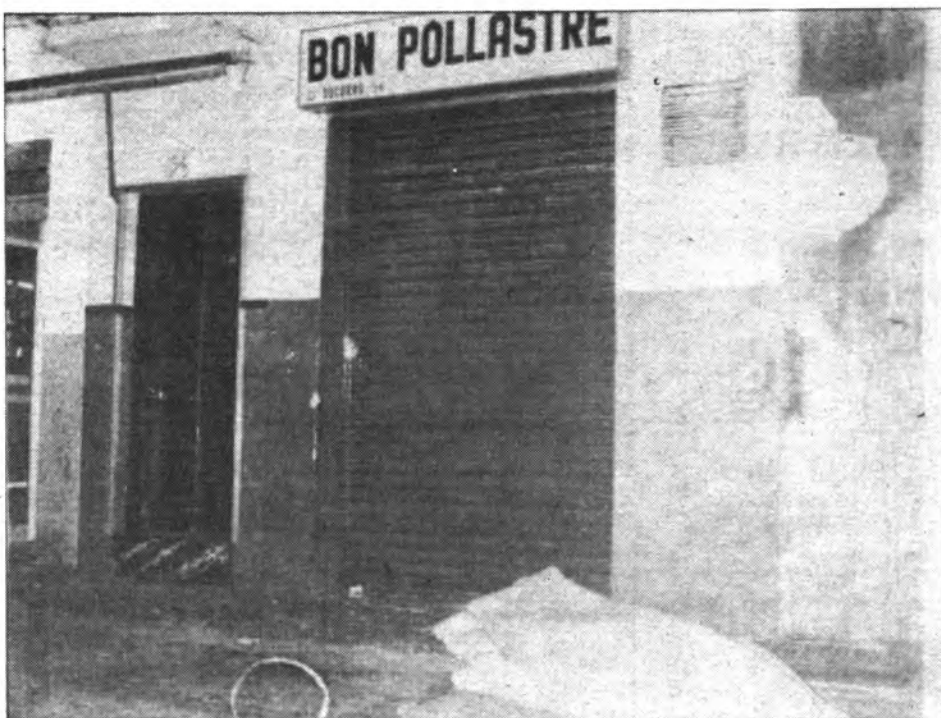
S'ARENAL. OFICINES, MAGATZEM I EXPOSICIÓ
Carrer Diego Zaforteza, 3 Tels. 26 00 87 - 49 16 11 - 49 16 50 Fax 491558
LUCMAJOR. MAGATZEM I EXPOSICIÓ
Ronda Migjorn s/n. Telèfon 66 07 01
CIUTAT DE MALLORCA. MAGATZEM I EXPOSICIÓ
Polígon de Son Castelló - Via Asima, 1 Tels. 20 47 02 - 20 47 62 - 20 48 17
Fax 206998
MAGATZEM. Carrer Aragó, 139 Tels. 27 23 52 - 27 63 64



El prestigi aconseguit per
ALMACENES FEMENIAS
és el resultat de 50 anys de qualitat,
servei i professionalitat.

ALMACENES FEMENIAS
posa a la seva disposició tot tipus de
materials de construcció,
destacant les rajoles i paviments,
no només pels seus bellíssims dissenys
sinó també per la gran varietat
d'estils que ens ofereix aquesta prestigiosa
firma mallorquina.

ALMACENES FEMENIAS
demostra la seva professionalitat
acostant als residents d'aquestes illes
les més importants marques
nacionals i internacionals.



Botiguer mallorquí apareix mort al barri xino

Joan Mari Martí, de 60 anys d'edat, morí al carrer del Socors quan estava tancant el seu comerç, "Bon Pollastre". De principi es pensà que la mort hauria estat deguda a causes naturals, però després sortí un testimoni presencial dels fets que declarà com havia vist que algú copejava al comerciant.

El cos de Joan Mari quedà estès en terra, davant del local que regentava, situat al número 54 del carrer del Socors, en ple barri "xino" de Ciutat. El comerciant presentava un fort cop al clotell i a pocs metres d'ell es trobà un manat de claus que posteriorment es comprovà que corresponien a les portes metàl·liques del "Bon Pollastre".

Passades les deu del vespre, algú donà avis a la policia que hi havia un home estès al carrer del Socors. Quan els agents de policia es presentaren, pensaren en un principi que es tractava d'un atac al cor. Moments després, una cridada a la policia per part d'un suposat testimoni dels fets desvetllava que s'havia tractat d'un homicidi.

Aquest testimoni assegura que es trobava viatjant en un vehicle quan va ser testimoni de com "qualcú" copejava al cap un home que era davant un establiment comercial. Immediatament la brigada d'homicidis es desplaçà al lloc dels fets, encarregant-se de les diligències del cas.

Es Fogueró no cometé cap delictes quan oferí el «show» de Las Supremas

Josep Casas Julià, propietari del restaurant Es Fogueró, ha estat absolt d'un delictes contra la propietat industrial per considerar que no hi ha proves que demostrin aquest delictes.

Els fets pels quals es presentà la querella es remunten a l'any 1985, quan l'empresari Casas Julià oferí l'espectacle de Las Supremas, contractades a través de l'agència Espectáculos Bravo. La inscripció d'aquest espectacle al registre civil va ser denegada perquè existia

un grup, The New Supremes, de nom semblant, contractat per un empresari el qual denuncià el propietari d'Es Fogueró. El "show" de Las Supremas va durar tot l'estiu del 1985.

La sentència del tribunal absol Josep Casas Julià per considerar que "no s'ha acreditat que la conducta de l'acusat causàs cap perjudici econòmic" al querellant i que les proves són insuficients per considerar que hi ha hagut delictes.

Un any de presó per pegar a la seva dona amb la culata d'una pistola

Pedro Garrido Rödenas ha estat condemnat per l'Audiència de Palma a un any de presó menor, acusat d'haver copejat la seva esposa embarassada amb la culata d'una pistola.

L'acusat, de professió picapedrer, va discutir amb la seva esposa, Sebastiana Santiago Flores; a causa d'aquesta discussió, l'home agafà una pistola d'aire comprimit, calibre 4'5 mm, i pegà a la dona amb la culata, causant-li ferides de consideració al cap. La dona intentà

també pegar al seu marit, però no li produí lesions d'importància.

Es dona la circumstància que Sebastiana Santiago estava embarassada. Segons la sentència, Pedro Garrido ha estat condemnat com autor responsable d'un delictes de lesions "amb la concurrència de la circumstància d'embriaguesa no habitual" a un any de presó. L'esposa no ha demanat cap tipus d'indemnització.

PREFAMA

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Palma de Mallorca.

Exposició
Carrer Arxiduc Lluís Salvador, 84
Telèfon: 75 16 31 - 75 54 45
Telefax: 75 81 32

Magatzem
Polígon de Son Castelló - Gran Via Asima
Telèfon: 29 40 04
Telefax: 75 95 27

Magatzem
Polígon de Can Valero-4 de novembre, 11
Telèfon: 20 66 66
Telefax: 75 81 30

Magatzem
Carrer de Sòcrates, 8 (Can Blau)
Telèfon: 27 01 61 - 27 79 95
Telefax: 24 93 09

Llucmajor
Oficina fabrica i exposició
Carrer del bisbe Roig, 29
Telèfon: 66 01 50 - 66 01 54
Telefax: 66 05 98

S'Arenal
Exposició i magatzem
Carretera Militar, 522
Telèfon: 26 22 38
Telefax: 49 27 67

Cala d'Or
Exposició
Avinguda de Bèlgica, 14
Telèfon: 65 75 62

Magatzem
Carretera de Calonge - Cala d'Or, Km. 1.500
Telèfon: 65 82 10 - 65 82 28
Telefax: 64 34 25

Porreres
Magatzem
Carretera de Campos, s/n
Telèfon: 64 71 05
Telefax: 65 79 61



MALLORQUIMICA, S.A.

FABRICA DE PINTURES,
ESMALTS I VERNISSOS

FÀBRICA I BOTIGA A LLUCMAJOR

CARRER DE PERE ROIG, 43 AL 49 - TEL.: 660236.

BOTIGA A PALMA

CARRER JOAN CRESPI, 45 - TELÈFONS: 230942-454411



Tennis Arenal

Som al "dolce far niente" de la post-temporada turística. Els actes esportius i socioculturals se succeeixen sense aturall. Per exemple? El recentment celebrat V Torneig del Tennis Arenal que, amb 64 participants individuals i 32 parelles, en ambdues modalitats, ha tenguut lloc des del passat dia 22 d'octubre fins al 15 de novembre d'enguany. Tot això, com és fàcil deduir, a les instal·lacions esportives del complex Tennis Arenal.

Aquestes són les dades que ens facilita Antoni Canals Salvà, el segon i elegant de la dinastia Canals, el qual presidí l'acte social de lliurament de trofeus: Campió absolut d'individuals: Rafael Luna; seguit de Pere Rojano, Joan Revuelta i Jordi Rosselló. Campions per parelles: Miquel González i Rafael Luna; seguits de Carles Estoch i Jordi Rosselló, de Sebastià Llabrés i Tomeu Amengual, i de Miquel Jaume i Llorenç Jaume. El premi de consolació va ser per a Guillem Servera, seguit d'Antoni Clar i de Joan Prats.

Ens acostarem al campió individual i campió per parelles, Rafael Luna de Rojas:

-- Trenta-sis anys i vint-i-dos practicant el tennis a torneigs de pobles, a complexs esportius com el mateix Tennis Arenal, campió a Campos, ses Salines i, darrerament, guanyador del torneig Tennis Arenal de l'any passat, així com del de fa set anys...

-- Content, idò? I ja t'has inscrit per a la pròxima edició?

-- Imagina't! Tres anys seguit de campió, posaria el rècord molt alt per a futures generacions.

-- Enhorabona!

Després passam al subcampió i, a la vegada, membre de la parella guanyadora, Miquel González... natural de...?

-- Fa quaranta anys que visc a Llucmajor i em sent llucmajorer... quaranta-quatre anys i fadrí. Bé, que em vaig fer un embull, al final, amb les bolles, com tothom va poder veure, que si no, a mi el Luna no em fa por. De totes maneres, és tot un campió.

Efectivament, veiem bons modals a l'hora de donar-se la mà després de la disputa de la darrera jugada. No sé què em digué, finalment, Bartomeu Taberner, com a àrbitre del partit, però cal remarcar que tothom acceptà molt esportivament els resultats com a justs i objectius. Per qualche cosa Joan Oliver Clar ha estat, a l'ombra, dirigint amb experiència tot el desenvolupament de la competició. Fins a pròximes edicions, amics. (A. de V.)



PITT

LLENCERIA

CORSETERIA

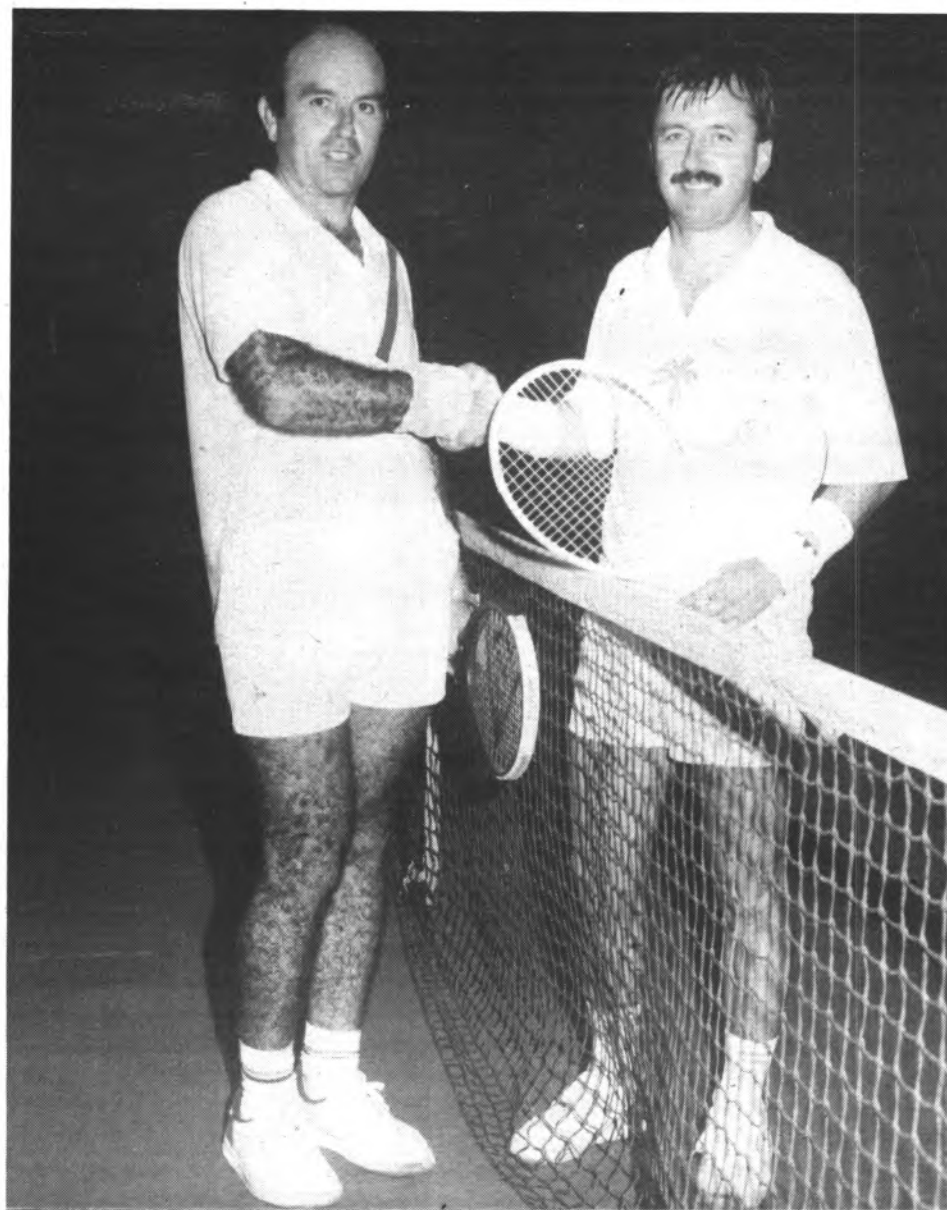
VESTITS
DE BANY

CALCES

Avinguda de
Jaume III, 7

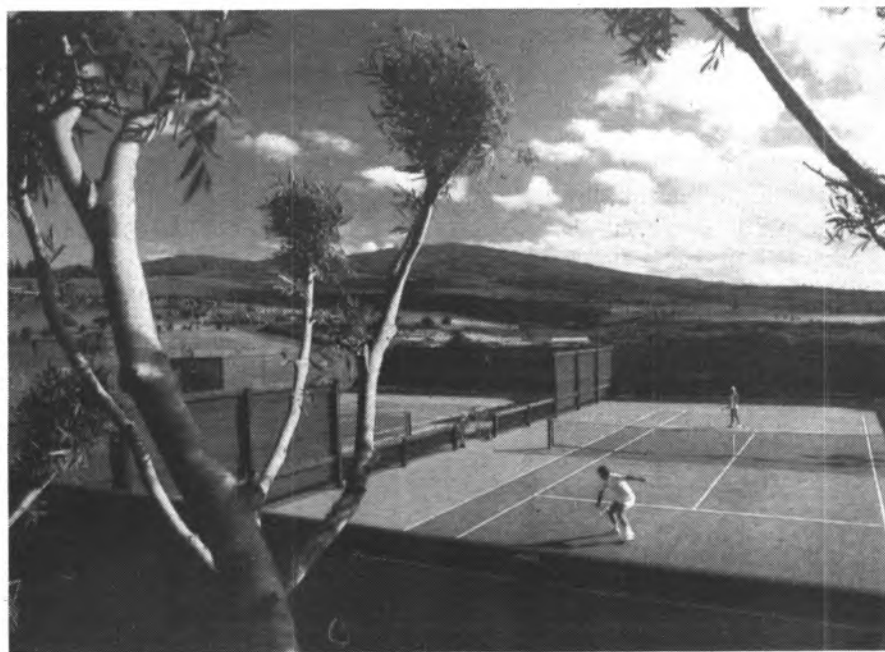
Tel. 71 35 09

CIUTAT DE
MALLORCA



TS TOT SPORT S.A

INSTAL·LACIONS DE CAMPS DE TENNIS
AMB GESPA ARTIFICIAL



CONSULTINS

C/. Campaner, 10 - A - 07003 CIUTAT DE MALLORCA
Tel. 71 23 20 - Fax 71 19 51

Persones amb notícia

Avui: Josep Roman Bosada, ex-entrenador de la U.D. Arenal

Nascut a Sevilla, 47 anys d'edat, des del vuitanta-tres amb títol d'entrenador que el capacita per entrenar equips de fins a la segona divisió nacional i des del setanta-set entrenador en efectiu. Pujà la U.D. Arenal de Segona Regional a Primera, i de Primera a Preferent, passant abans d'entrenador del Patronat, a Primera Juvenil, i tot un seguit d'equips infantils. Tot això s'ha de completar amb la seva militància pels camps de l'Estat com a juvenil del Sevilla, als seus 16 anys, passant per l'Utrera de Tercera Divisió, el Constància a Segona A, el Cartegena, de Tercera, l'Oriola, el Jaén, l'Alcoià i el mateix Poblenc de Mallorca. Tota una vida, com qui diu, dins de l'anomenat esport rei. Emperò...

-- Vaig veure el darrer partit del teu ex-equip, la U.D. Arenal, amb l'Atlètic Balears i, després, he sabut per la premsa que hi hagué fins i tot bufetades, als vestuaris...

-- Qualsevol home amb amor propi hauria fet igual... Igual. Com a home, em consider el primer, i com a esportista també, i si torn a fitxar avui mateix pel s'Arenal o pel Real Madrid i un jugador em torna a dir el que em va dir Victor Bueno, li tornaria a pegar dues hòsties, així com les hi vaig pegar, sense pensar en els doblers ni amb el que venia després. Però per a mi valen més aquestes dues hòsties que mil milions de pessetes.

-- O sigui, que tu no estàs d'acord amb la darrera frase que s'atribueix a Napoleó, quan deia que eren tres les coses necessàries per triomfar a la vida: diners, diners i diners...

-- Jo som Roman i Napoleó era Napoleó. Però aquest vegada no estic d'acord amb Napoleó. (I ha rigut, el nostre ex-entrenador de la U.D. Arenal, ja que ell sap ben bé que aquest tema no el del tot clar, dialècticament; però... "fets són amors i no bones raons", com diu el refranyer. Seguesc:)

-- Emperò, i a la vista dels resultats, pots estar d'acord amb mi que una situació violenta en què et varen veure involucrat, és la que ha pogut utilitzar la directiva per destituir-te i treure un jugador indesitjable. Els dos heu caigut en la mateixa trampa, no ho creus?

-- Sí, hi estic d'acord. Els resultats no eren bons, però l'equip estava jugant bé. Hem tret punts de fora molt difícils. Sí, s'ha pogut utilitzar aquesta situació per fer una feina de "re població" de l'entitat. Ja se sap que sempre són els entrenadors els que paguen els plats trencats.

-- Aleshores?

-- Abans de començar la lliga vaig dir a la directiva que volia un equip de joves del poble, sense paga o pagant molt menys i fent un equip amb la gent d'aquí, i amb això el públic vendria al camp. Però em donaren la plantilla feta. Jo estava, i encara hi estic, segur que amb gent del poble es pot fer la mateixa campanya o millor que la que estam fent, perquè actualment hi ha jugadors a la plantilla que haurien de pagar per sortir a jugar al camp... No tots, eh!, però sí la majoria.

-- Penedit, idò, d'haver fitxat?

-- Ara, sí.

-- Que n'has tret, de tot això?

-- Que de vegades em penedesc de ser espanyol, de tanta escòria com "habemus", cosa de la que fins ara no m'havia adonat. Et donen el copet per davant i, quan et gires, et claven el punyal. Però jo, per la meua banda, en aquest lot d'"espanyolets" no m'hi incloc.

-- Concretarem un poc més: en aquest lot d'"espanyolets" hi ha també mallorquins?

-- Els mallorquins també duen el seu carnet d'identitat en espanyol. I punt.

-- Aleshores, què penses de la directiva de la U.D.



Arenal?

Pensa molt la resposta. Molt... Acaba per contestar:

-- La presidenta Cati i Miquel, el seu home, i Manuel Valenzuela... són fabulosos!

-- I la resta?

-- No.

-- Què vol dir aquest no?

-- Que no!

Canviem de tema. També jo tenc les meves idees sobre aquest assumpte. Però, aquí, jo faig les preguntes i no don les respostes. Que al menys aquesta entrevista servesqui, amb bones intencions, per aclarir les idees a un home. Seguesc:

-- M'ha sorprès, senyor Roman, que hagi renunciat al que et tocava per contracte i que, segons ha publicat la premsa diària, no hagi volgut cobrar el teu fixatge de temporada sencera. Ens pots aclarir aquest punt?

-- Per a mi, els doblers no tenen importància, sempre que jo sigui feliç amb el que passa. El que m'interessa és l'esport. Sé que la directiva ha fet moltes passes així com altres que intenten col·locar l'equip al capdamunt. Per tot això, jo no podia trair na Cati ni el seu marit; sé que davant la llei podia cobrar tot el que figurava al contracte, però ells no s'ho mereixien. I jo he volgut quedar com un cavaller; he fet feina uns mesos i he cobrat aquests mesos... res més!

-- Aleshores, a veure si ens aclarim. Quins són els teus enemics? A veure... abans de partit, quan un resultat bo ho podia haver deixat tot allà on era, et feres la foto amb l'equip, enmig del camp, i fins em digueres que l'estimaves, que te la vengués... encara t'interessa aquesta foto, fins i tot amb el jugador número deu, que et provocaria més tard i seria el detonant de la crisi?

-- A pesar de tot el que ha passat, forma part de la meua història i la segueix acceptant. Hi ha coses que no les voldria tornar a veure mai més en ma vida, però... hi són!

-- Tornaries, idò, una altra vegada a la U.D. Arenal?

-- Només d'una forma: entrenant al lots de per aquí, del poble, i juvenils, sense cap interès econòmic. D'altra manera, no.

Senyors, ho escoltin, ho llegequin i s'ho creguin. Guard l'entrevista enregistrada. Les conclusions, les poden treure vostès. Només em queda demanar, per intentar entendre el personatge:

-- I això ho faries així en qualsevol equip?

-- Només amb l'equip del meu poble, s'Arenal. S'ho paga més que em passegi amb la cara ben alta per aquestes carrers i entre aquesta gent, que un milió de pessetes a la cartera.

Queda escrit. Per a la transcripció i l'ordre de les preguntes: A. de Villarroya.



Atletisme

Una nova nina per la família de l'atletisme: Maria de los Llanos Martínez Massanet

Ens va fer arribar la notícia el nostre bon amic i gran professional, i guardonat, atleta encara en funcions, Vicenç Ogazón: Brasili i senyora et conviden al bateig de la seva segona filla, a la parròquia de Can Pastilla i, després, a l'hotel Linda.

-- En aquest hotel de la companyia Barceló hi ha de "maitre" un atleta veterà, Josep Ruiz.

-- I altres atletes amics que s'afegiran a la festa.

I allà anarem, passant primer, com pertoca, per la cerimònia religiosa. A la parròquia de Sant Antoni de la Platja, concelebraren la missa, juntament amb el titular, Joan Bauçà, don Ramir Merino, capellà de Sant Joan, i don Francesc Caimari, capellà de Puntiró i Notari eclesiàstic. Després del sermó i de les sagramentals aigües baptismals i les fotografies de rigor, cap a l'hotel Linda, amb sopar de menú especial.

Tot un cerimonial molt humà, entranyable... i esportiu. Aina Maria Molina i Joan Massanet, madrina i padri de la nova cristiana, protagonista innocent d'una bonica festa de la vida. A tots, enhorabona! (A. de V.)

**URBANITZACIÓ
SA TORRE**
Sortida prolongació autopista.
A la carretera de s'Arenal al Cap Blanc
quilòmetre 7'50.
Venda de solars devora la mar.
Visites: cada dia manco els dimecres.